



ГАЗЕТА
ВЕРХОВНОЇ РАДИ
УКРАЇНИ

Голос України



СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

Відповідальність у влади спільна



Парламент зобов'язаний відрегулювати ситуацію на ринку пального, оскільки законодавча і виконавча влади несуть спільну відповідальність за стан справ у державі. Про це заявив на прес-конференції Голова Верховної Ради Володимир Литвин. «Це проблема загалом влади, і ми повинні винести відповідні уроки», — сказав В. Литвин. Голова парламенту висловив сподівання, що сьогодні ВР схвалить пропозиції уряду із зниження ввізного мита на пальне, але, можливо, як пропонують депутати, не лише на дизпальне, а й на високооктанові марки бензину.

Цього тижня, повідомив Голова ВР, найімовірніше у четвер, парламент розгляне і кадрові питання — про обрання заступника глави парламенту та на вакантні посади голів парламентських комітетів. За словами В. Литвина, нині внесено три кандидатури — Віктора Мусіяки, Юрія Костенка та Богдана Губського. Однак згідно з Регламентом це може бути запропоновано інші кандидатури шляхом самовисування та від депутатських фракцій та груп. Голова ВР пропонує провести голосування в таємному режимі бюлетенями.

До питання про зміни виборчого закону, переконаний В. Литвин, треба підійти дуже зважено. Бо якщо дати волю емоціям, парламент не зможе прийняти жоден варіант. В. Литвин вважає, що варто внести зміни лише в частині організації виборчого процесу — складання списків виборців, голосування за відкріпними талонами тощо, з урахуванням практики проведення минулорічних президентських виборів. В. Литвин наголосив, що необхідно прийняти узгоджене політичне рішення щодо змін до виборчого закону.

Саміт під знаком змін

У Польщі проходить III саміт глав держав та урядів Ради Європи (РЄ). Ця подія стане вирішальною для цієї найстарішої та найбільшої організації, яка об'єднує 46 країн континенту. Останнім часом багато говорять про неефективність та бюрократизованість РЄ. Мовляв, бюджет величезний, а в результатах роботи — лише рекомендації та декларації.

Віце-голова Держдуми Росії Володимир Жириновський якось навіть запропонував припинити сплачувати внески до бюджету РЄ, бо та, на його думку, займається виключно критикою Росії. Проте, крім комічних погроз «закрутити крана», перед РЄ стоять конкретні проблеми, що їх доведеться вирішувати на саміті.

(Закінчення на 5-й стор.).

Не наступити на граблі вдруге

Цього пленарного тижня парламентарії перейматимуться зростанням цін на бензин, вступом України до СОТ, соціальними та приватизаційними проблемами і, звісно, майбутніми парламентськими виборами.

На погоджувальній раді лідерів депутатських фракцій і груп та голів парламентських комітетів ВР, на пропозицію Голови Верховної Ради Володимира Литвина, депутати вирішили сьогодні після проведення у парламенті дня уряду про хід виконання заходів щодо вступу України до СОТ обговорити поданий Кабміном як невідкладний законопроект про зміни до Митного тарифу, який має сприяти стабілізації цін на нафтопродукти на українському ринку. У другій половині дня у Верховній Раді відбудеться парламентське слухання на тему соціального страхування та соціального забезпечення в нашій державі.

(Закінчення на 2-й стор.).



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Перший клас уже відіграли... І що ми з цього маємо?!

Сьогодні у Верховній Раді відбудеться день уряду, під час якого парламентарії та урядовці проаналізують виконання заходів стосовно вступу України до Світової організації торгівлі (СОТ)

У неділю мало не всім складом Кабмін відвідав Музей народної архітектури і побуту в Пирогові... Настрій урядовців, що приїхали сюди на святкування Дня сім'ї, був піднесений. Зрозуміло, їхня поява в супроводі десятків журналістів не залишилася непоміченою відвідувачами музею. (Закінчення на 6-й стор.).
Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.



Представники Прогресивної соціалістичної партії провели перед Кабміном мітинг, присвячений 100 дням діяльності уряду



Бензинові хованки:

вчора був за 2.99,
сьогодні — немає, але за 3.20

З меню бензинових столичних заправок зник 95-й і 92-й бензин. На вихідні офіційно заправитися можна було тільки за безготівковий розрахунок. Однак жалісливі заправокники іноді йшли назустріч переляканим водіям і «заливали» залізних коней дефіцитним паливом за готівку. Щоправда, таким чином, обслуговувалися ті покупці, котрі наповнювали повні баки своїх авто.

А де обіцяне урядом пальне за 2.99? Очевидно, у минулому... Десять днів тому Перший віцепрем'єр-міністр Анатолій Кінах заявляв, що подорожчає бензин чи ні буде відомо після 15 травня. Це залежало від результату переговорів виконавчої влади з нафтовими компаніями «Лукойл», ТНК-ВР, «Казахойл».

(Закінчення на 6-й стор.).

■ НОВИНИ

Старт ювілейного «Євробачення-2005»

Учора в Києві на площі перед Майданом Незалежності відбулася офіційна церемонія відкриття 50-го міжнародного пісенного конкурсу «Євробачення-2005».



А сьогодні переможниця «Євробачення-2004» Руслана Лижичко дасть добродійний концерт у розважальному центрі «Арена». На завтра намічено шоу «Україна — серце Європи», що зазвучить на майдані Незалежності.

19 травня відбудеться телевізійне урочисте європейське відкриття «Євробачення», а фінал конкурсу (визначення переможця за результатами голосування і його нагородження) — 21 травня. Його дивитимуться майже 600 млн. телеглядачів з усього світу.

Розбирають м'ясо, але птиці

Курачі стегенка від вітчизняного виробника за ціною 14 гривень і цілі тушки по 15—16 гривень за кілограм — найходовіший товар на черкаському ринку. Як свідчать місцеві реалізатори, якщо раніше 50 кілограмів курятини продавали протягом тижня, то тепер за день розходиться. Менш жваво йде торгівля свининою

та яловичиною. Ціни на них відповідно від 20 до 30 гривень та від 20 до 25 за кілограм. Сало коштує 16—23 гривні.

Як вважають тутешні експерти місцевого ринку, вартість м'яса найближчим часом не вдасться зменшити. Навпаки, вона буде, хоч і незначно, а зростати. Причина подорожчання — індивідуальний товаровиробник не в змозі забезпечити зрості потреби населення. Вихід бачиться в реанімації занедбаних тваринницьких комплексів, які донедавна працювали на промисловій основі, повідомляє наш власний кореспондент Лідія ТИТАРЕНКО.

Точна кількість жертв невідома

Влада Узбекистану застосувала силу проти повстанців: за неофіційними даними, кількість жертв обчислюється сотнями. Президент Узбекистану Іслам Карімов офіційно повідомив про десять солдатів, убитих під час заворушень в Андижані, заявивши, що терористів убито «набагато більше». При цьому він не згадав про жертв серед мирного населення. Під час «наведення порядку» в Андижані було вбито щонайменше 200 осіб, інформагентства називають й інші цифри — 500 убитих і 2 тисячі поранених, але спростувати чи підтвердити цю інформацію з офіційних джерел не вдалося. В українському МЗС її теж не мають. Учора в інтерв'ю «ГУ» керівник прес-служби МЗС України Дмитро Свистков повідомив, що про евакуацію українського посольства з країни не йдеться, воно працює в посиленому режимі і стежить за ситуацією.

(Закінчення на 5-й стор.).

Діалог з «Голосом»

З 20 по 22 травня в Миколаївській області відбудеться Дні «Голосу України». Протягом акції представники редакції зустрічатимуться з керівництвом області та районів, молоддю, трудовими та творчими колективами, відвідають Миколаївський та Очаківський райони. Футбольна команда «Голосу України» проведе змагання на приз газети. Увага! 20 травня о 10-00 в обласній універсальній науковій бібліотеці імені О. Гмирява відбудеться творча зустріч представників редакції з читачами газети. В формі діалогу піде розмова про актуальні проблеми сьогодення.



Міністр оборони Анатолій ГРИЦЕНКО заявив, що серед версій причин пожежі на артилерійських складах у Хмельницькій області домінує версія умисного підпалу

Сьогодні Верховна Рада планує розглянути урядовий законопроект, покликаний сприяти стабілізації цін на ринку нафтопродуктів

Міністр освіти та науки Станіслав НІКОЛАЄНКО запропонував ухвалити закон, за яким був би обов'язковим хоча б один рік дошкільної освіти



Володимир ЛИТВИН: «Політикам треба помиритися і знайти спільну тему для розмови»

У Голови Верховної Ради України Володимира Литвина досить напружений графік роботи. Як уже повідомлялося, він побував у Луцьку, де була підписана заява про утворення Парламентської асамблеї України, Литви та Польщі, Хмельницькій області, де відкрив день міста Кам'янець-Подільського. А в неділю зустрівся з селянами Обухівського району на Київщині.



Дефіцит об'єктивних оцінок

заважає не тільки осмислити події, які відбулися наприкінці минулого року, а й не сприяє консолідації суспільства, консолідації влади. Про це Голова Верховної Ради говорив у Луцьку під час зустрічі з активом області та у Хмельницькому на обласній конференції Народної партії.

Зокрема, аналізуючи грудневі події, Володимир Литвин зауважив: Україна підійшла до такого етапу розвитку, коли потрібні були нові політичні сили, нові політичні лідери, нова динаміка роз-

витку. Водночас, на його думку, нині постало інше завдання — здійснити прорив з індустріального суспільства до постіндустріального, інакше можемо відстати назавжди.

А для його вирішення необхідно осмислити те, що відбувається у державі. Найбільша проблема, на думку глави парламенту, в тому, що не відбулося «постреволюційної консолідації суспільства». У тому числі через тотальну зміну політичної еліти і визначення нових зовнішньополітичних пріоритетів.

Водночас Володимир Литвин переконаний: «Почався відлік нового часу, відлік відповідаль-

ності. А тому потрібно стати і стояти на позиції об'єктивних оцінок». Яких сьогодні бракує в Україні.

Об'єднаними зусиллями,

на думку Голови Верховної Ради, можна знайти вихід із складного становища. Зокрема, в економічній сфері. А для цього слід роззосередити владу. Як зазначив глава парламенту, «Україні потрібна унітарна децентралізація». Тому є необхідність продовжувати конституційну реформу. Володимир Литвин вважає: сьогодні в країні три уряди — власне, Кабінет Міністрів, секретаріат глави держави і Рада національної безпеки й оборони. Тож і відчувається гостра боротьба, гостра конкуренція. Оскільки всі працюють на майбутні парламентські вибори і прагнуть домогтися швидкого результату, не думаючи про більш віддалену перспективу.

Володимир Литвин вважає: «Політикам треба помиритися і знайти спільну тему для розмови». Він наголосив, що подібна розмова відбувається між Президентом, Прем'єром і ним, аби «об'єднаними силами йти на парламентські вибори». А під час прес-конференції у Хмельницькому підкреслив: «Я буду надійним союзником Президента».

У виступі перед однопартійцями він зауважив: Народна партія повинна бути «посередником між народом і владою. Наше кредо — консолідувати, надихати, підтримувати і переконувати».

Власне, у такому ключі й відбувалося спілкування Голови Верховної Ради Володимира Литвина



з волинянами в обласному театрі, з подільянами у Хмельницькому та Кам'янці-Подільському, жителями сіл Верем'я та Журавлинці Обухівського району. Глава парламенту уважно вислуховував усіх, хто підходив до нього і розповідав про бід, проблеми чи перспективи.

Адже, скажімо, прагнення уряду адмініструвати в галузі ціноутворення викликає чимало нарікань з боку багатьох виробників. Так, під час перебування в Обухівському районі довелося почувати, як жінка сказала сусідці: хай не обмежують ціни і я відкрию обидві заправки.

Розгубленим був і керівник фермерського господарства Іван Дергачов. У нього найвищі надої молока на корову не тільки в області, а й, напевне, в Україні — 9400 кілограмів молока на рік. Він збирає до 90 центнерів збіжжя. І отримує основні прибутки від сільськогосподарської діяльності.

Однак не розуміє: як він може продавати за встановленою урядом ціною свою продукцію.

Саме тому, на думку Голови Верховної Ради України Володимира Литвина, в аграрнопромисловому комплексі не можна займатися ціновим адмініструванням. Якщо не можуть допомогти, то нехай хоч не заважають, такою була і думка селян.

Наприкінці нетривалої прес-конференції у селі Верем'я на запитання кореспондента «Голосу України», про що Володимир Литвин говорив по телефону з Президентом Віктором Ющенком, Голова ВР повідав: про створення меморіалу пам'яті репресованих у колишньому Жовтневому палаці. Це — історія, яку ми маємо пам'ятати і яка ніколи не повинна повторитися.

**Микола ЯКИМЕНКО,
Ірина КОЗАК,
Володимир КОРОЛЮК.
Фото Олександра КЛИМЕНКА.**

■ ПРИВІТАННЯ

Рада Всеукраїнської професійної спілки народних депутатів України у Верховній Раді України та профспілковий комітет профспілкової організації народних депутатів України IV (XV) скликання широ вітають народного депутата України IV (XV) скликання **ЄДИНА Олександра Йосиповича** з 45-річним ювілеєм і бажають міцного здоров'я, щастя, радості, успіхів, усіляких гараздів!



■ ОФІЦІЙНО

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА

Про внесення змін до постанови Кабінету Міністрів України від 23 грудня 2004 р. № 1722

Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Внести до постанови Кабінету Міністрів України від 23 грудня 2004 р. № 1722 «Про затвердження переліків товарів, експорт та імпорт яких підлягає ліцензуванню та на які встановлено квоти у 2005 році» (Офіційний вісник України, 2004 р., № 52, ст. 3438; 2005 р., № 3, ст. 152) такі зміни:

1) у тексті постанови:

абзаци четвертий та останній пункту 1 виключити; доповнити пункт 2 абзацом такого змісту: «підлягає ліцензуванню експорт оптичного полікарбонату для виробництва дисків для лазерних систем зчитування, який класифікується за кодом 3907 40 00 00 згідно з УКТЗЕД. У разі вивезення продукції, яка не підлягає ліцензуванню, але класифікується за цим кодом, митне оформлення здійснюється на підставі листа МОН»;

2) у додатках до постанови:

у додатку 2 виноскою «*** Ліцензії видаються за погодженням з МОН» виключити; додаток 10 викласти у редакції, що додається; у позиції «Верхній одяг для жінок та дівчаток» додатка 8 цифри «103497» замінити цифрами «108000»; додатки 3 і 14 виключити.

2. Ця постанова набирає чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України Ю. ТИМОШЕНКО.

Київ, 11 травня 2005 р. № 326.

Інд. 27.

Згладити гострі кути

Учора у Верховній Раді відбулася зустріч лідерів депутатських фракцій та груп з усім складом Кабінету Міністрів на чолі з Прем'єр-міністром Юлією Тимошенко. Основною темою знову була бензинова криза. Голова Верховної Ради Володимир Литвин закликав народних обранців плідно попрацювати упродовж п'яти тижнів, що залишилися до завершення нинішньої сесії ВР. Оскільки опозиційні

фракції мають намір блокувати роботу парламенту у зв'язку з арештом экс-глави Закарпатської облдержадміністрації Івана Різака, на це зібрання на позицію депутатів було також запрошено Генерального прокурора України Святослава Піскуна. Детальніше про цю зустріч у наступному номері «Голосу України».

Олександра КУЧЕРЯВА.

Не наступити на граблі вдруге

(Початок на 1-й стор.).

Однак на бензинову кризу погляди у парламентаріїв та урядовців неоднозначні. Зокрема, лідер фракції Народної партії Ігор Єремєєв в інтерв'ю журналістам заявив, що знизити ціну на бензин наразі можна не через інтервенції держави чи зниження мита на імпорту, а лише на законодавчому рівні — через зниження акцизного збору при переробці нафтопродуктів. Депутат також заявив, що дефіцит бензину на українському ринку було створено Кабміном штучно — через зрівняння цін на марки бензину 92 і 95. У свою чергу, віце-прем'єр-міністр України Роман Безсмертний не зміг запевнити, чи вдасться завдяки запропонованим урядом заходам утримати ціну на бензин, оскільки на світовому ринку ціни також нестабільні. Р. Безсмертний зазначив: багато залежатиме від переговорів з Російською Федерацією, нафтотрейдерами та схвалення парламентом відповідних законопроектів. За словами віце-прем'єра, уряд

також вирішив змінити характер співпраці з парламентом: оскільки у ВР накопичився величезний блок законопроектів, що потребують негайного розгляду, відтепер за комітетами і фракціями буде закріплено більше міністрів. Р. Безсмертний також повідомив, що за два тижні після завершення громадського обговорення до парламенту буде внесено проект закону про адміністративно-територіальну реформу.

Загалом до розкладу засідань парламенту нинішнього тижня включено 85 законопроектів, значна кількість з яких підготовлена до розгляду в другому читанні та подана урядом як невідкладна. Зокрема, у середу депутати планують розглянути у другому читанні проект Трудового кодексу України, законопроект про непідприємницькі організації, зміни до законів про приватизацію державного майна, про обов'язкове страхування цивільно-страхової відповідальності власників наземних транспортних засобів, ратифікувати Конвенцію

про заборону застосування, накопичення запасів виробництва і передачі протипіхотних мін та кредитну угоду між Україною та Європейським банком реконструкції та розвитку на ремонт автомобільної дороги Київ—Чоп. 18 травня парламент також заслухає щорічну доповідь Кабінету Міністрів України про участь нашої держави у діяльності з підтримання та відновлення міжнародного миру і безпеки, а після обіду відбудуться парламентські слухання «Законодавче забезпечення сучасної економічної політики в умовах конституційної реформи». На розгляд парламенту 19 травня буде внесено три законопроекти із пропозиціями Президента України про географічні назви, про театри і театральну справу та про внесення змін до закону про статус суддів, майже 20 законопроектів підготовлено до розгляду в другому читанні. 20 травня у парламенті знову звітуватиме уряд — про виконання закону про Держбюджет України на 2004 рік.

Народні депутати на погоджувальній раді також порушили питання про розгляд змін до виборчого закону. І хоча лідер соціалістів Олександр Мороз переконував, що за рік до парламентських виборів перекроювати виборчий закон уже не можна, багато парламентаріїв були іншої думки. Зокрема, Юрій Ключковський («Наша Україна») заявив: іти на вибори з невідосконалим законом — означатиме наступити на старі «граблі», проблеми і помилки, з якими довелося зіткнутися під час минулорічної президентської виборчої кампанії. Володимир Литвин доручив тимчасовій спеціальній комісії ВР з питань опрацювання змін до Конституції та виборчого законодавства цього тижня визначитися, які проблеми виборчого законодавства потребують врегулювання і уточнення, а вже потім керівники депутатських фракцій і груп шукатимуть політичні домовленості та компроміси.

Юліана ШЕВЧУК.

Сто тисяч проблем і одна довіра

Звітуючи про перші сто днів діяльності свого уряду, Прем'єр-міністр Юлія Тимошенко, між іншим, зауважила, що впродовж звітного періоду перед ними стояло сто тисяч проблем. Однак, попри те, що члени команди часто сповідували різні політичні погляди і підходи до подолання кризових явищ, вони не зрадили довіри людей, які привели їх до влади.

Висновки Прем'єр-міністра, реотипних уявлень про результати діяльності уряду в перші сто



САМОВРЯДУВАННЯ

Рішення міськради викликають сумніви

Протягом трьох місяців спеціальна комісія, створена в Севастополі за розпорядженням Віктора Ющенка, повинна виявити всі незаконно виділені або просто захоплені самовільно земельні ділянки. Особливо ретельно буде перевірено законність надання дозволів на використання землі за останні три роки, тобто після прийняття Земельного кодексу України. Голова міської держадміністрації Сергій Іванов, який очолив комісію, вже заявив, що севастопольська міськрада з порушенням закону виділила щонайменше 96 земельних ділянок. Комісія за допомогою контролюючих органів також має перевірити правильність нарахування орендної плати за користування землею. С. Іванов закликав севастопольців повідомляти про відомі їм випадки порушення закону в вирішенні земельних питань.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.
Севастополь.

Влада дієва тоді, коли підтверджена фінансово

Десяті муніципальні слухання та Всеукраїнський з'їзд представників місцевого самоврядування відійшли в минуле. А з призначенням голови Комітету ВР з питань державного будівництва та місцевого самоврядування Анатолія Матвієнка на посаду Прем'єр-міністра АРК у декого і взагалі виникли побоювання, що ми знову втратимо останні "п'ять хвилин", які долею відведені на проведення реформи. Втім, найближчий час покаже, як розвиватимуться події. А тим часом проблеми на місцях, як і раніше, залишаються не розв'язані.

— Українська нація відбулася, — зазначає Лариса Духневич, депутат Луцької міської ради Волинської області, — і їй передусім необхідні закони, які сприяли б демократичному розвитку. Громада нарешті має стати учасником розбудови держави, переконана вона.

Однак дії влади мають бути зрозумілі громадянам, тоді й не буде опору з їхнього боку, — вважає Л. Духневич. На її переконання, необхідно запровадити принцип повсюдності місцевого самоврядування, за

яким не було б територій, вільних від юрисдикції органів місцевої влади.

А про зміцнення фінансової спроможності місцевого самоврядування і говорити край. Його, впевнена депутат, вже давно пора забезпечити. Тобто законодавчо перерозподілити фінансові ресурси на користь самоврядування так, щоб частина податків залишалася на місцях. Бо влада дієва лише тоді, коли вона підтверджена фінансово.

До того ж, каже вона, і сама реформа має бути фінансово

забезпечена. Її необхідно об'єднувати, зважити й оцінити і лише потім починати діяти. Але діяти рішуче. А ми підтримуємо владу на місцях — обіцяє депутат.

Щодо адміністративно-територіальної реформи, то, на думку Л. Духневич, потрібно починати з адміністративної реформи. І лише потім думати про територіальну, але з урахуванням економічного, географічного, історичного та етнічного чинників. "Головне, щоб ми не втратили своїх історичних коренів і земель", — упевнена вона.

Багато нині йдеться і про вибори до Верховної Ради та місцевих представницьких органів. На переконання Л. Духневич, їх до сільських, селищних і міських (з населенням до 200 тисяч) рад слід проводити

за мажоритарною системою. Скажімо, на Волині нині зареєстровано 52 партії, а охоплюють вони лише 3,8 відсотка населення — зазначає депутат. До того ж за пропорційної виборчої системи порушуватиметься конституційне право кожного громадянина обирати і бути обраним до органів влади. За цим самим принципом треба підходити й до виборів до обласних та районних рад. Адже саме вони представляють спільні інтереси територіальних громад.

Такі методи, вважає Лариса Духневич, сприятимуть утвердженню в Україні європейської комунальної моделі місцевого самоврядування. А це дасть змогу якісніше забезпечувати основні конституційні права громадян.

Вл. інф.

Реформі бути. Якій — ще сперечаються

Місцева українська влада не готова жити в Європі. Такий висновок зробили голова Комітету ВР з питань боротьби з організованою злочинністю та корупцією Володимир Стретович та більшість міських і селищних голів на всеукраїнській конференції "Порядність, прозорість, професіоналізм". (Захід відбувався за підтримки україно-американської програми партнерства громад для поширення досвіду місцевого самоврядування.)

Водночас Президент України Віктор Ющенко запевнив, що робитиме все, щоб управлінська реформа відбулася, незважаючи на будь-які політичні вітри. Він закликав представників місцевого самоврядування якнайактивніше її підтримати. Водночас глава держави наголосив, що для успішного проведення реформи держуправління необхідна адміністративно-територіальна реформа, а вона, в свою чергу, потребує реформи бюджетної. "Ці три речі складають нерозривний комплекс, якщо ми хочемо бачити місцеве самоврядування самодостатнім", — додав він.

Українець має жити однаково зручно в будь-якому місці. В цьому і є сутність децентралізації та адміністративно-територіального

поділу, переконаний секретар Комітету ВР з питань державного будівництва та місцевого самоврядування Борис Беспалий. Він закликав більше орієнтуватися на демократичний міжнародний досвід. Скажімо, під час вирівнювання бюджету придивлятися до скандинавських країн, де на кожного громадянина витрачають однакові кошти.

І головне — менше практикувати відкликання обранців. "Ефективно захищати місцеве самоврядування може лише той депутат ради, права якого ефективно захищені", — стверджував парламентарій.

Насамперед, за його словами, треба створити умови і можливість для добровільного укрупнення громад. За принципом муніци-

пального унітаризму (навіки разом) або муніципального федералізму (передбачається вихід з об'єднання громад у будь-який момент).

Адміністративну реформу, переконаний Володимир Стретович, треба робити поступово. "Кавалерійським наскоком реформа не вдасться. Інакше село остаточно поховать". І, звісно, додав народний депутат, — більше прозорості в діяльності місцевої влади.

Щоправда, більшість керівників малих міст вже заплуталася у "реформових" поняттях. Нині їх цікавлять куди конкретніші проблеми: газифікація, водогони, дороги... Але, мовляв, якщо центру видніше пріоритети, то для початку нехай урядовці дадуть чітку відповідь: хто проводить реформи, скільки потрібно коштів. І головне — подадуть реальний проект і переконують громаду, що це на користь Україні, а не для галочки Євросоюзові.

Наталя ЯРЕМЕНКО.

Фото Анастасії СІРОТКІНОЇ.



Майже 600 осіб постраждало в Бразилії внаслідок обвалу трибуни під час родео

Як заявив президент Пакистану Первез МУШАРРАФ, «Аль-Каїда» перестала існувати як єдина організація



■ У НОМЕР

Померла Наталя Гундарєва

Минулої неділі в Москві померла відома актриса Наталя Гундарєва. Головними ролями, за які її полюбив глядач, були Аня Доброхотова у фільмі «Солодка жінка» і, звичайно ж, головна героїня в «Одного разу, через двадцять років».

Наталя Гундарєва грала не радянських героїнь, а звичайних міських і сільських жінок — дружин, матерів, коханок, «простих баб». Природність і енергійність забезпечили актрисі любов кіноглядача. Гундарєва багато знімалася в класиці, у серіалах. Вона, на думку колег, завжди була суперпрофесійна. Проте найкращим її періодом у кіно вважалися 70-ті роки. Вона працювала в московському театрі імені Маяковського, де її стихією також були сильні жіночі характери.

Доля відміряла Наталі Гундарєвій дуже мало — вона не дожила до 57 років. Чотири роки тому улюблениця глядачів перенесла обширний ішемічний інсульт. Лікарям удалося вивести її з коми, але повернутися до творчого життя актриса так і не змогла. Смерть несправедливо знайшла її.

Віктор ТИМОШЕНКО.

Зростає виробництво — збільшується попит

Хмельницька область. Промислові підприємства Дунаєвецького району наростили випуск продукції на 13,2 відсотка. Показники в цьому невеликому районі одні з кращих в області. Більше половини реалізованих товарів місцевих виробників припадає на переробну промисловість. Зокрема, населення стало більше споживати вершкового масла, твердих сирів, соняшникової олії, ковбасних виробів.

Віра ШПИЛЬОВА.

Заплати і... стрибай

Севастополь. Серед курортників стають дедалі популярнішими стрибки з парашутом у севастопольському авіаційно-спортивному клубі. Тут будь-який бажачий від 15 до 60 років може відчути себе птахом, заплативши 115 гривень. Протягом шести годин інструктори навчають любителів екстриму поводити з парашутом, розповідають і показують, як діяти в позахтатній ситуації, обов'язково перевірять, як новачки засвоїли навчальну програму. Проте радість вільного польоту можуть відчутити лише ті, чие здоров'я не викликає сумнівів у лікаря і чия вага не менше 48 і не більше 96 кілограмів.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

«Таврії» інвалідам — за державні кошти

Дніпропетровськ. Перші з початку року 60 «Таврій», придбаних за державний кошт, голова Дніпропетровської облдержадміністрації Юрій Єхануров вручив інвалідам, які перебували в черзі на пільгове придбання автотранспорту. Ще 43 машини одержали інваліди війни до Дня Перемоги за рахунок місцевих бюджетів. Як і торік, для придбання автомобілів пільговикам плановано залучати кошти з різних джерел фінансування. Минулого року із 505 машин лише 160 були придбані за рахунок держбюджету, решта — за кошти обласного і місцевих бюджетів та спонсорські внески.

Сергій КОРОБКОВ.

Відкрите Акціонерне Товариство «Донбасенерго» Слов'янська ТЕС

оголошує про проведення Тендера по процедурі запитів цінових пропозицій на наступні роботи:

1. Заводський ремонт РНД-2 турбіни К-800-240-2 із зняттям і заміною чотирьох робочих коліс ступенів № 44, 45, 48, 49 з наступним балансуванням ротора;

2. Номенклатурний ремонт ЦВД, ЦНД-2 турбіни К-800-240-2.

Цінові пропозиції повинні бути надані не пізніше 27.05.05 р. до 17-00 за адресою:

Слов'янська ТЕС ВАТ «Донбасенерго» м. Миколаївка, Донецької обл., 84181, Україна.

Телефон: секр. (06262) 49-1-80

Факс: (06262) 49-1-43

(06242) 9-79-27

E-Mail: pmslgres@slgres1. gcde. db. energ. gov. ua

Розгляд цінових пропозицій відбудеться 28.05.05 р. на Слов'янській ТЕС в кімнаті селекторної, будівлі ІЛК у 10-00.

Дискотеки на кістках більше не буде

■ ПАМ'ЯТЬ

У Биківнянський ліс, як на прощу, щороку в поминальну неділю приїздить багато людей з близьких і далеких світів — від сусідніх Броварів і Києва до заокеанського Чикаго. Відклавши на кілька годин відліт до Литви, прийшов поклонитися щедро політій кров'ю землі і Президент України Віктор Ющенко.

Вперше за всю історію биківнянських поховань сосни побачили вище керівництво держави (Віктор Ющенко, щоправда, завжди брав участь у жалобних урочистостях, але тоді він усе-таки був в іншій «ваговій категорії»): досі вони спостерігали з віддалі, як трасою повз святе місце байдуже мчав кортеж машин. Леонід Кучма по-

любляв розслаблятися в розташованому неподалік мисливському угідді.

Члени київського «Меморіалу» не раз з гіркою нарікали на «вибіркову» пам'ять колишніх керманців, які знали у Києві лише одне місце трагедії. Голова товариства Роман Круцик міг годинами розповідати, як б'ється у «високі двері», намагаючись привернути



■ ПЕРЕД КРИЗОЮ

Гасять пожежу бензином

Їду напередодні травневих свят з Миколаєва в глибинку і радіо: послухали-таки Юлію Володимирівну нафтови магнати, знизили ціни на пальне.

А тут коментар експерта по радіо: «Стабілізація цін на бензин штучна і тимчасова. Командно-адміністративні заходи уряду лише руйнують ринок і переробну галузь».

Отакої! Хіба на Грушевського і Банковій цього не розуміють? Тоді що діється?

Доїжджаю до Людмилівської нафтобази, що у Братському районі, й очам не вірю: дизпальне продається оптом за 2,95 гривні, а на АЗС — 2,75.

Комерційний директор на мої емоційні запитання лише показував пальцем нагору. У ТОВ «Миколаїв-нафтопродукт» на телефонний дзвінок відреагували люб'язно і спокійно: «Ціна договірна, хочеш — бери, не хочеш...» А як же сільгоспвиробники, яким обіцяли пальне за пільговими цінами?

— Наше підприємство

не належить до фірм, що торгують таким продуктом, — відрізали на протилежному кінці дроту.

Іван Івко, фермер із Новомар'івки, констатував:

— Посівного матеріалу нема, грошей на солярку теж.

Володимир Барановський має 200 гектарів землі, а коштів, щоб засіяти їх, кіт наплакав. Є 70 тонн пшениці четвертого класу, перекупники дають йому «аж» 400 гривень за тонну.

— Потрібно 10 тонн дизпального. З нинішніми цінами грошей від продажу зерна тільки на солярку й вистачить. А на обробіток полів, збирання врожаю де взяти?

Володимир цікавився в райдержадміністрації, де придбати пільгове дизпальне. Там не знали... А пільгову селітру де шукати?

Коментар Григорія Похилька, начальника управління регіональної аграрної політики та розвитку підприємства головного управління сільського господарства і продовольства



увагу до Биківні. Нарешті їх почули і підтримали на найвищому рівні. Президент, виступаючи на мітингу-реквіємі, визнав, що настав час по-іншому прочитати історію — чесно перед минулим і відповідально перед майбутнім. Наш обов'язок, сказав він, «розкопати кожен кісточку», щоб дізнатися історичну правду, а не міряти на око, скільки тисяч насправді поховано під цими соснами — мовчазними свідками кривавих подій. Президент запропонував на місці поховань створити меморіал жертвам політичних репресій.

Віктор Ющенко також заявив, що Міжнародний центр культури та мистецтв (колишній Жовтне-

вий палац) повинен стати музеєм репресованих. Співати і танцювати на крові — в стінах, де колись розстрілювали і катували людей, це найвищий прояв святотатства.

Ідею Президента підтримав і Голова Верховної Ради Володимир Литвин. «Очевидно, це правильне рішення. Я готовий усе, що від мене залежить, зробити, щоб у нас таке не повторилося: ні сьогодні, ні завтра і взагалі ніколи», — запевнив він журналістів.

... Якби биківнянські сосни могли говорити, у нас кров заledenіла б від жаху. Якби вони вміли чути, полагіднішала б хвоя...

Людмила КОХАНЕЦЬ.

Фото Миколи ЛАЗАРЕНКА.

За готівку не продають

Вінниця. Бензин марки А-95 і дизпальне в області неможливо придбати за готівку навіть після їх подорожчання. На АЗС ці види пального зникли з продажу ще за тиждень до 13 травня — дня запровадження в області нової ціни. За готівку А-95 і дизпальне продавали лише на АЗС компанії «Лукойл». На заправках інших нафтотрейдерів заправляли бензобаки за безготівковий розрахунок. Ситуація не змінилася й у вихідні. Лише АЗС «Лукойла» продавала А-95 по 3,2 грн., А-92 — 2,99, дизпальне — по 2,85 грн.

Пояснити такий «феномен» місцевих представників нафтотрейдерів важко — на ринку області їх налічується близько десяти. Єдиною причиною може бути відсутність пального. Але ж за безготівковим розрахунком ним торгують, інформує наш власний кореспондент Віктор СКРИПНИК.

Точна кількість жертв невідома

(Початок на 1-й стор.).

На момент, коли вер- стався номер, серед потер- пілих під час узбецьких по- дій громадян України ви- явлено не було.

Офіційні джерела ствер- джують, що нині в Анди- жані демонстрацій немає, ситуацію контролюють си- лові структури. Центральні вулиці міста заблоковано військовими. Глава МВС Узбекистану Закір Алматов заявив, що у зв'язку із за- воруженнями в Андижані порушено кримінальні справи і вже заарештовано 70 осіб. 266 ув'язнених Ан- дижанської в'язниці, яких звільнили заколотники в п'ятницю вночі, добровіль- но здалися владі.

Відповідальність за про- тистояння владі поклали на ісламських екстремістів. Президент Узбекистану Іс- лам Карімов у суботу зая- вив на прес-конференції, що за заворуженнями в Андижані стоїть угрупो-

вання «Хізб-ут-Тахрир». Представник цього руху в Лондоні Імран Вахід гово- рить про непричетність ор- ганізації до цих подій.

14 травня міністр закор- донних справ України Бо- рис Тарасюк заявив, що Україна готова виступити посередником у врегулю- ванні обставинки в Узбе- кистані, «якщо буде готов- ність з боку влади й опози- ційних сил». За його слова- ми, Україна чекала «полі- тичного діалогу і розв'я- зання наявних проблем шляхом мирного вирішен- ня за столом переговорів». Але, судячи з усього, уз- бецька влада обрала інший шлях.

У понеділок стало відо- мо, що урядові війська придушили повстання ще в одному місті — Пахтабаді, розташованому за 30 кіло- метрів від Андижана. Під час зіткнень, за неперевіре- ними даними, загинули близько 200 демонстрантів.

У неділю заворуження роз- почалися й у прикордонно- му місті Кара-Суу. Місцеві жителі захопили і підпали- ли урядові будинки в місті. Поінформовані про події в Андижані, вони зажадали від голови міста відкрити пропускний пункт на кор- доні з Киргизстаном. Коли чиновник відмовився, його жорстоко побили. Після цього жителі підпалили бу- динок штаб-квартири мілі- ції, відділення ДАІ і подат- чкової інспекції. Затим меш- канці Кара-Суу відбудували два мости, що дало їм мож- ливість перетнути кордон з Киргизстаном. Бішкек доз- волив перейти його майже 600 громадянам Узбекиста- ну, більшість яких були по- ранені. Неподалік від кор- дону розбито наметове міс- течко для біженців.

МЗС Великої Британії виступило з різкою крити- кою дій узбецької влади. Глава британського МЗС Джек Стро назвав те, що



Табір узбецьких біженців у Киргизії

відбувається в централь- но-азіатській республіці, «яв- ним порушенням прав лю- дини». У міністерстві стверджують, що внаслідок придушення акцій протес- ту в Андижані загинули сотні людей. Джек Стро закликав уряд Узбекистану негайно допустити в Анди- жан незалежних спостері-

гачів, зокрема представни- ків Міжнародного Черво- ного Хреста. Водночас Москва підтримала Карі- мова. Глава МЗС Росії Сергій Лавров заявив, що «заворуження в Узбекиста- ні було сплановано і роз- почато за участі зовнішніх екстремістських сил, зок- рема за участі талібів».

Саміт під знаком змін

(Початок на 1-й стор.).

Так, передусім європей- цям доведеться подумати, які потрібні реформи для того, щоб Рада Європи з консуль- тативного органу перетвори- лася на дієвий; щоб рішення Європейського суду з прав людини не доводилося чека- ти роками. Тим більше що РЕ має реальні шанси стати впливовою загальноєвропей- ською організацією, бо вона, на відміну від Євросоюзу, об'єднує країни всього кон- тиненту (за винятком Білору- сі). Очікується, що сьогодні за підсумками роботи саміту будуть ухвалені Декларація та План дій. По завершенні са- міту відбудеться передавання головування в Комітеті мініс- трів від Польщі до Португа- лії, яка обійматиме цю поса- ду наступні шість місяців.

До Варшави на третій са- міт приїхав Президент Ук- раїни Віктор Ющенко. Там глава держави зустрівся з Президентом Фінляндії Тар'єю Халонен, Прем'єр- міністром Греції Константи- носом Караманлісом, Пре- зидентом Австрії Хайнцем Фішером, Прем'єр-мініс- тром Португалії Жоржем Сократешем.

Цікаво, що на саміт не приїхав Президент Росії Володимир Путін. Поль- ська преса назвала відмову пана Путіна відвідати Вар- шаву черговим підтвер- дженням украї зіпсованих відносин між Москвою та Варшавою. Польські жур- налісти пишуть, що такою є ціна підтримки «помаран- чевих» подій в Україні ми- нулого року.

Спільна мова знайдеться, якщо є спільна справа

Днями в Ізраїлі відзначали 57-й День незалежності. Історія цієї держави унікальна. За кілька десятиліть з усіх кінців світу сюди приїхали мільйони репатріантів. Злі зязки казали, що сверям з США чи Великої Британії буде важко знайти спільну мову з вихідцями із Росії. Проте такій строкації гро- маді за кілька десятиліть вдалося зробити свою державу світовим лідером у багатьох галузях науки і техніки, створити власну культуру.

Головною проблемою Ізраїлю так і залишається мир з Палести- ною. Президент країни Моше Ка- цав у святковому зверненні до на- роду стверджував, що світ стає ближче: «Нинішнє покоління знач- но наблизилося до арабського сві- ту, уклавши мирні угоди з Єгиптом та Йорданією. За останні дванад- цять років ми погодилися на низку історичних поступок палестинцям, починаючи з угод, підписаних в Осло, та плану «Дорожня карта» і закінчуючи рішеннями уряду і кне- сету стосовно прийняття плану од- ностороннього розмежування, що

означає евакуацію єврейських по- селень із сектору Газа».

Багато громадян Ізраїлю родом з України. Радник Посольства Ізраїлю в Україні Іріс Сапір заявила: «В Украї- ни й Ізраїлю дуже тісні і конструктив- ні відносини. Основа нашого співро- бітництва — майже півмільйонна гро- мада вихідців з України, нині грома- дян Ізраїлю. Цей людський міст є га- рантією нескінченних культурних та економічних зв'язків між Україною та Ізраїлем. Ми сподіваємося на чудові перспективи наших міждержавних відносин і в майбутньому».

М. С.



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Книжка стала популярнішою за пиво

Минулої суботи в Києві відзна- чали День Європи. На централь- ній вулиці столиці Хрещатику всі країни—члени Євросоюзу встано- вили намети, де можна було от- римати туристичні та інформа- ційні матеріали, скуштувати страви традиційних кухонь, випи- ти пива та послухати музику.

Оскільки все це відбувалося під улюбленим народним гаслом: «Безплатно!», то пробитися до століків з книжками було дуже важко. Вуличний люд брав усе, що міг. Водночас мене приємно здивувало те, що охочих скушту- вати іспанські страви було мен- ше, ніж бажаючих отримати ін- формацію про цю країну.

Біля литовського намету ви-

падково почула такий діалог. «Де я можу вивчити литовську мову? Я хочу побувати у Вільнюсі і роз- мовляти там литовською», — за- питувала одна жінка у працівни- ка литовського посольства. Той вочевидь не чекав подібних запи- тань від російськомовних меш- канців столиці і порадив зателе- фонувати йому через кілька днів.

Святкування Дня Європи від- бувалося минулих вихідних і у Варшаві, де пройшов традицій- ний шуманський парад. Його присвячено ідейному натхнен- ником створення Євросоюзу Роберту Шуману, колишньому міністру закордонних справ Франції.

Маргарита СОКОЛОВСЬКА.

Більше, ніж вирок

Мішанський міський суд почав оголошувати вирок гла- ві нафтової компанії «ЮКОС» Михайлу Ходорков- ському та главі групи «МЕН- НАТЕП» Платону Лебедеву. Їх обвинувачують за сімома статтями Кримінального ко- дексу, зокрема: шахрайство у великих розмірах, ухиляння від сплати податків з органі- зації, підробка документів. Представники держобвинувач- чення просять суд засудити супербагатих росіян до десяти років позбавлення волі кож-

ного з відбуванням покаран- ня у виправній колонії за- гального режиму.

Однак і в Росії, і в більшос- ті європейських країн вважа- ють справу Ходорковського та Лебедева політичною.

Біля приміщення суду під час читання вирокі зібралися чис- ленні пікети. Тисячі людей з портретами Ходорковського і Лебедева та антипутінськими гаслами вимагали виправду- вального вироку. Суд охороня- ли сотні міліціонерів.

Віктор ТИМОШЕНКО.
Москва.

Ці спірні кордони...

На 18 травня призначено підписання договору про держкордон між Росією й Естонією. І хоча проект цього документа давно парафова- ний, довкола нього в Естонії не припиняються суперечки. Річ у тім, що після війни до Ісковської області відійшла частина території Естон- ської РСР навколо Чудського озера з переважно російським населен- ням. Крім росіян, там давно живе народ узро-фінської групи — сету.

9 травня представники сету, котрі мешкають з обох боків межі, передали до парламенту Естонії 15 000 підписів проти договору про кордон. Свого часу Естонія дала можливість шести тисячам грома- дян, чие майно (земля, будівлі) за умовами договору про кордон за- лишається в Росії, одержати за нього компенсацію в формі при- ватизаційних сертифікатів. Майже 1400 осіб не скористалися цим шансом, сподіваючись, що кордон удасться повернути до довоєнного стану і вони знову отримають у власність землю предків.

Якщо в Естонії у травні все- таки з'явиться згаданий дого- вір з Росією, Латвія залишить- ся єдиною країною ЄС з неур- егульованими кордонами. Заплановане на 10 травня в рамках саміту «ЄС—Росія» підписання цього документа зірвалося: останньої миті до- датково до парафованого бага- то років тому проекту латвій- ський Сейм прийняв деклара- цію, яку росіяни сприйняли як завуальовані територіальні претензії.

Володимир СТРОЙ.

■ СВІТ КОРОТКО

ІРАН Тегеран вичікує

Тегеран поки що ви- рішив не відновлювати діяльність у Ісфахан- ському ядерному цен- трі й чекає від ЄС ви- конання зобов'язань, які було дано напри- кінці минулого року в Парижі. «Європейська трійка» зобов'язалася поставляти в Іран пе- редові атомні техноло- гії і сприяти укладен- ню торгової угоди Те- геран — Євросоюз, а також вступу країни до СОТ.

КАНАДА Привид атипової пневмонії

ВООЗ знову внесла місто Торонто до списку районів, де спостеріга- ється спалах атипової пневмонії. Тут зафіксу- вали нові випадки смер- тельного захворювання: такий діагноз поставили 8 пацієнтам, здоров'я ще 26 осіб викликає пі- дозру. Саме у Торонто відбувся наймасовіший спалах атипової пневмо- нії за межами Південно- Східної Азії. 27 осіб у Канаді померло від цьо- го вірусу.

НЕПАЛ Заручників звільнили без стрілянини...

Учора урядові вій- ська звільнили 600 ді- тей, утримуваних бойо- виками-маоїстами про- тязгом двох днів у школі населеного пункту Ніс- кот. Операція заверши- лася без єдиного пос- трілу. Непальські мао- їсти ведуть збройну бо- ротьбу з центральною владою з 1996 року, ви- магаючи скинення мо- нархії. За цей час у країні загинули тисячі людей.

ІРАК Знову лунають вибухи

Дві особи загинули й четверо дістали пора- нення внаслідок учо- рашнього вибуху бомби в Багдаді. Саморобний вибуховий пристрій спрацював, коли ірак- ські військовослужбовці патрулювали одну з ву- личь кварталу Сайдія. Серед пораних — двоє військовослужбовців.

ЯПОНІЯ Стежити стануть ретельніше?

Військове відомство країни планує встано- вити в рамках системи протиповітряної оборо- ни 10 новітніх радарів спостереження за мож- ливим пуском балістич- них ракет з території Північної Кореї. Центр нової системи буде роз- ташовано на території військово-повітряної бази в Йокота, де спос- тереження вестимуть спільно японські та американські військо- вики.

Одеські митники затримали контрабандну партію товарів народного споживання вартістю 150 тисяч гривень

■ ВЛАСНІСТЬ

Кому вигідний скандал навколо НЗФ

Журналістам, які пишуть на економічні теми, в останні два-три тижні нудьгувати не доводиться. Увага більшості з них зосереджена на Нікопольському феросплавному заводі. Точніше, на скандалі, що там розгорівсья навколо відразу двох зборів акціонерів. Утім, усе по порядку.

Вищезгадані збори були призначені на один і той само день — 5 травня. Перші збирали, скажімо так, прихильники групи «Інтерпайп», другі — «Привата». Ситуація, безумовно, заплутана. Які з них легітимні, а які — ні, вирішувати, певна річ, суду. Та команду В. Пінчука, здається, мирний шлях, як показали подальші події, не задовольняв. У ЗМІ миттєво розгорнули кампанію, спрямовану проти опонентів.

От вони безупинно, повсюдно кричать про незаконність альтернативних зборів. Чого переживати, якщо ті —»незаконні»? Однак тривожаться, та ще й як (ось вона — головна «нестиківка»)! І «сигналізують» до преси: народних депутатів не допустили в залу, де зібрались прихильники групи «Приват».

Постає запитання, чому вони прийшли на... нелегітимне, з їхньої ж власної точки зору, збіговисько?! Де тут логіка?

О, вона е! Вони, як ніхто інший, розуміють: будь-які збори акціонерів — легітимні, якщо набирають передбачений законодавством кворум. І будь-які, хто б їх не проводив, якщо необхідної кількості голосів немає, — нелегітимні.

Річ у тім, що два роки тому контрольний пакет акцій НЗФ перейшов до рук В. Пінчука. (Крім зятя тодішнього президента участі в конкурсі ніхто не брав). Та й збули завод, кажуть, за півціни.

На щастя, часи змінилися. І сьогодні речі називають своїми іменами. Звучить це так: країну за активної участі колишньої влади розтягнули по особистих засіках рідні люди. Суспільству дано цілковито чіткий сигнал: з безпардонно прихватованим «халявщикам» доведеться розстатися. Або, у кращому разі, за нього доплатити. Дуже тверда, як бачимо, стосовно цього позиція як В. Ющенко, так і Ю. Тимошенко, голови ФДМУ В. Семенюк.

Щоправда, для наведення у сфері роздержавлення майна хоча б елементарного порядку немає відповідної законодавчої бази. Діяти доводиться, зважаючи на обставини. Але винятково в правовому полі. Що — нелегко. І, звісно: будь-який юридичний нюанс тут набуває виняткового значення.

Отож сталося так, що зараз існує два реєстри акціонерів Нікопольського феросплавного. Один, образно кажучи, перебуває в «Інтерпайпа», другий — у групи «Приват». Істотна деталь: згідно з останнім, контрольний пакет акцій НЗФ дотепер перебуває... у Фонді держмайна. Іншими словами, В. Пінчук, згідно з цим реєстром, володіє пустошкою, а отже, весь прибуток за два останні роки має повернути державі.

Тепер уявіть собі, що представники ФДМУ прийшли на збори. Які автоматично стають стовідсотково легітимними. А пінчуківські, у свою чергу, — ні.

Саме про те, щоб так не сталося, схоже, і піклувалися народні депутати, близькі до «Інтерпайпу». Саме тому нагніталася (і нагнітається!) ситуація. Гадаю, саме заради утримання отриманої сумнівним шляхом власності в штучний, на мою думку, скандал утягують трудовий колектив. На озброєння береться заклик помаранчевої революції «Нас багато, нас не подолати». Здається, що метою цього скандалу є неприкритий тиск на владу, передусім на Фонд держмайна.

Микола БОМКАЛО.

■ ДАЙДЖЕСТ

«Chicago Review»: по той бік глобуса

«... За найскромнішими підрахунками, на початок третього тисячоліття в Україні реалізовували державного майна приблизно на \$60 млрд. А в скарбницю надійшло... вдесятеро(!?) менше. Чому? Куди дівалося інше? Чи можна його — і як повернути? Ось питання, відповіді на які можуть вирішити долю нової влади. Бо «страшну таємницю» знає кожний: майно під різними слухними приводами просто розкрадене. З найвищого благословення тодішнього президента Кучми. Причому найсолодша частина «пирога» дісталась його найближчому оточенню, включаючи, природно, коханих родичів. Як бути тепер? Повернути все назад — явно тупиковий шлях. Але і залишити так, як є, — політичній смерті подібнo.

Приблизно в такій ситуації сьогодні виявився президент Віктор Ющенко. Як вчинити, щоб не помилитися, та й ще при цьому сильно не зашкодивши ні собі, ні державі? І тут йому потрібна політична підтримка світових лідерів. Яких, наприклад, проблема повернення деякої частини у зухвалій спосіб украдених дармоїдами колишнього режиму підприємств, не повинна шокувати. Адже ні для кого не секрет: в останній рік—два свого правління Л. Кучма роздавав підприємства, як гарячі пиріжки. Саме в цей «золотий» для сімейного клану час Віктор Пінчук отримав два найбільші вітчизняні гіганти — «Криворіжсталь» і Нікопольський феросплавний завод. Отримав, по суті, без конкурсів, з порушенням чинного законодавства і за безцінь.

Як у ситуації, що склалася, повинен вчинити інший Віктор — Ющенко, нинішній президент, з приходом до влади якого народ уже пов'язав найрайдужніші надії? Від його позиції залежить довіря простих українців, які поки готові молитися на лідера, що пообіцяв їм зміни. А розчарування — слабкий двигун для демократичних перетворень.

... Безумовно, приватна власність — священна. За однієї важливої умови: якщо вона нажита не кримінальним шляхом...»

Нік СТАР.

Перший віце-прем'єр-міністр Анатолій КІНАХ у Брюсселі обговорить питання поглиблення економічного співробітництва України і ЄС



Ще одна сучасна піч

Останніми роками вітчизняні виробники на ринку металу відчують сувору конкуренцію. В Донецькій області є приклади, коли відомі металургійні заводи і комбінати були змушені різко скоротити випуск продукції і звільнити значну частину персоналу. Вистояти в цій боротьбі під силу лише підприємству, яке активно модернізує виробництво, вдосконалює технологію, розширює асортимент продукції, що випускається, та поліпшує її якість.

Одним із таких підприємств є ЗАТ «Донецьксталь» — металургійний завод». Програма технічного переозброєння і стратегічного розвитку заводу охоплює практично всі напрями діяльності підприємства. Її реалізація, в кінцевому підсумку, має перетворити ЗАТ на одне з найсучасніших металургійних підприємств країн СНД. Прикладом успішної модернізації став пуск в експлуатацію після капітального ремонту з реконструкцією у квітні 2002 року доменної печі № 2. За багатьма параметрами вона перевершує аналогічні агрегати, капітально відремонтовані останніми роками в Україні.

Особливо варто зазначити, що тут використовують технологію плавки із застосуванням пилувугільного палива (ПВП). Ця технологія вважається найперспективнішою у доменному виробництві: досить сказати, що більш як 80 відсотків чавуну в країнах Західної Європи, Азії, Японії нині виплавляють на доменних печах, обладнаних саме такими установками. А Україна, попри гострий дефіцит і постійне підвищення цін на природний газ, поки що не може відмовитися від технології доменної плавки з використанням природного газу. Освоєння технології виплавки чавуну з використанням ПВП на інших меткомбінатах дозволить, у поєднанні із заходами для поліпшення якості залізорудної сировини, вивести доменне виробництво України на рівень, досягнутий на закордонних підприємствах (витрата коксу 300—320 кілограмів на тонну чавуну, ПВП — 180—200 кілограмів на тонну).

Докорінне оновлення чекає найближчим часом і доменну піч № 1. Від останнього капітального ремонту 1

Бензинові хованки:

(Початок на 1-й стор.).

Тоді Кінах звернув увагу, що підвищення цін на нафту на світових ринках — це необоротний процес, Україна на 80 відсотків забезпечує свої потреби в нафтопродуктах за рахунок імпорту. Основний постачальник нафти до України — Російська Федерація, яка раз на два місяці переглядає ставку експортного збору на сиру нафту на основі динаміки цін на світових ринках.

А в п'ятницю Міністр палива й енергетики України Іван Плячков, повідомляє «proUA», вже оголосив нові ціни на пальне, встановлені Мінекономіки. Основною причиною підвищення цін Плячков назвав підняття ви-



Євген Червоненко на коні, але без пального

Фото Анастасії СИРОТКИНОЇ

Перший клас уже відіграли... І що ми з цього маємо?!

(Початок на 1-й стор.).

Дві сільські на вигляд жінки не надто бентежилися присутністю знаменитостей.

— Іспит складатимуть, — припустила одна з подруг.

— Вони ж усі й так освічені.

— Це вони в інститутах своїх освічені, а в уряді, вважай, перший клас закінчили.

Євген Червоненко сказав, що для його комплекції кінь потрібен сильніший. Не спішуючись, провів імпровізований брифінг. Пояснив: кінь — це не транспортний засіб, що це для душі. Запевнив,

якщо постане питання про альтернативні джерела нафтопостачання України, його міністерству вирішити проблему вдасться.

Бензинова криза була лейтмотивом «іспиту» чи «заліку» — прес-конференції просто неба, в якій узяли участь не лише члени уряду й журналісти, а й відвідувачі музею. Крім розповіді про нафтові заміри російських бізнесменів, Юлія Тимошенко підбила підсумки діяльності своєї команди за сто днів, що минули.

Загалом Прем'єр задолжена роботою уряду. Бюд-



цесів. Довірити таке обладнання можна тільки спеціально підготовленому персоналові. Тому без навчання і підвищення кваліфікації не обійтися. Тож у доменників з'являється перспектива для професійного росту. Важливо і те, що автоматизація виробничих процесів забезпечує безпеку праці.

Після введення печі в експлуатацію обсяги виробництва чавуну збільшаться, отже, зарплата доменників, які працюють на ДП № 1, теж зросте. З огляду на досвід експлуатації другої доменної печі, на заводі прогнозують, що реконструйована доменна піч № 1 даватиме до 2,5 тисячі тонн чавуну на добу. Крім того, на 20—30 відсотків скоротиться витрата коксу, значно зменшиться собівартість чавуну. Таким чином, донецькі металурги зможуть упевнено почуватися на ринку, а отриманий прибуток вкладати в подальший розвиток виробництва і реалізацію соціальних програм.

Ліна КУЩ.

На знімку: на оновленій доменній печі № 2. Такі ж самі сучасні умови для роботи буде створено і на печі № 1.

Фото автора.

вчора був за 2.99, сьогодні — немає, але за 3.20

візного мита з Російської Федерації — до 136 доларів за тонну. Тепер меню запрапних станцій матиме вигляд приблизно такий: А-95 — 3 грн. 20 коп, А-92 — 2 грн. 99 коп, А-80 — 2 грн. 85 коп, ДП — 2 грн. 85 коп.

На вихідні Прем'єр-міністр України Юлія Тимошенко пообіцяла народу не допустити бензинової кризи у країні. І запевнила, що протистояння з російськими нафтореїдерами ми виграємо. Мовляв, учорашні ціни на бензин повернуться вже за кілька тижнів. Юля так сказала! Хоча багато економістів, з огляду на закони ринку, в цьому дуже сумніваються.

Ольга ВІТЕР.

Українська брама

Ми всі — учасники комунікаційної революції, трьома китами якої є телефон, телевізор та комп'ютер. Електронні засоби обміну інформацією давно й міцно ввійшли у наше повсякдення. Лише у ХІХ сторіччі стало можливим пересилати повідомлення в електронній формі з однієї частини світу в іншу, а вже нині за декілька секунд можна надіслати з одного місця в інше інформацію обсягом, еквівалентним змісту всіх будь-коли надрукованих книг. До того ж нашій увазі пропонуються в Інтернеті мільярди веб-сторінок. Розвиток засобів зв'язку створює нові, дедалі досконаліші види обміну інформацією. Сучасні технології телефонного зв'язку, відео та передавання даних (у тому числі Інтернет), поєднуючись у різноманітних комбінаціях, пропонують безмежні можливості для комунікацій: передача будь-яких видів інформації, відеоконференції зв'язок, телевізійні програми на замовлення, голосові поштові скриньки тощо.



Інформаційна фаза

Результатом цих змін стає не лише розширення комунікації, а й нові можливості для розвитку економіки. Суспільство переходить із постіндустріальної фази в інформаційну. Експерти передбачають, що глобальний телекомунікаційний ринок, емність якого нині оцінюється в 1 трлн. євро, скоро проковтне частину медіаринку і досягне цифри 1,3—1,5 трлн. євро!

На засіданні Європейської ради в Лісабоні 23-24 березня 2000 р. керівники урядів держав—членів Європейського союзу (ЕС-15) поставили на наступне десятиліття амбіційну мету. А саме: створити «найбільш конкурентоспроможну та динамічну економіку в світі на основі інтелектуальних досягнень». Ця мета визначає термінову потребу для Європи швидкого використання можливостей економіки на основі знань, і особливо на основі Інтернету. Як наслідок такого рішення, 19-20 червня 2000 р. у Фейра (Португалія) було прийнято план дій «е-Європа» (електронна Європа). Його спрямовано на прискорення трансформації європейського індустріального суспільства в інформаційне суспільство (ІС). Ця ініціатива стала головним елементом стратегії ЄС з модернізації європейської економіки. А її ключові цілі полягають ось у чому: сприяти росту довіри громадян до держави; зміцнювати соціальну злагоду; гарантувати соціальну спрямованість ІС; забезпечити онлайн у кожній школі, на кожному підприємстві та кожному громадянині; підтримувати поширення європейської культури через створення цифрової літератури, фінансування і розвиток нових ідей.

Нині ініціатива «е-Європа» сфокусована на 10 пріоритетних напрямках:

1. Європейська молодь у цифровому столітті.
2. Дешевий доступ до Інтернету.
3. Прискорення впровадження е-комерції.
4. Швидкий Інтернет для дослідників і студентів.
5. Смарт-карти для електронного доступу.
6. Венчурний капітал для розвитку малого і середнього бізнесу.
7. Залучення в електронне співтовариство непрацездатних громадян.
8. Телемедицина (дистанційна медицина).
9. Інтелектуалізація транспорту.
10. Електронний уряд (е-уряд).

Звичайно, традиційні мережі зв'язку, що створювалися за останні сімдесят років лише для надання послуг телефонного зв'язку, чи виділені мережі телевізійного мовлення не можуть підтримати всього різнобарв'я нових технологій.

Розвиток галузей розробки програмного забезпечення та мікроелектроніки привів до появи користувачів телекомунікаційних послуг, оснащених такими абонентськими пристроями, як персональний комп'ютер, телевізійна приставка, ІР-телефон чи мобільний термінал нового типу. Користувач такого пристрою хоче встановити зв'язок з іншим користувачем в дещо інший спосіб, ніж той, що йому пропонувався протягом останніх 70 років. Існуючі телекомунікаційні мережі, обмежені в пропускній спроможності та непридатні для тривалих сеансів зв'язку, не можуть задовольнити нові вимоги користувача до послуг зв'язку. Для того щоб надати абонентові можливість ефективного обмінюватись даними та відео на доповнення до передачі голосу, мають створюватись нові мережі зв'язку.

Цифровізація мереж зв'язку, розробка та удосконалення нових мережевих технологій, транспортних і комутаційних, створюють передумови для побудови єдиної універсальної інфраструктури — мультисервісних мереж, які є мережами наступного покоління. Вищезазначені процеси супроводжуються зміною обсягів, природи та кількості характеристик трафіка, що, в свою чергу, визначає нові вимоги як до мережевих ресурсів, так і до технологій доставки інформації. Одна з особливостей сучасного етапу розвитку системи електрозв'язку в Україні полягає у швидкому формуванні попиту на найсучасніший рівень інформаційного обслуговування, що дає змогу концентрувати зусилля та фінанси для створення і впровадження нових технологій.

Необхідні серйозні зміни

Впровадження нових технологій, таких, як інтелектуальна мережа, мережа рухомого зв'язку третього покоління, ІР-мережа, а найголовніше — послуг на їх основі, потребує серйозних змін усієї бізнес-моделі компанії-оператора. Основні доходи в нових умовах отримуватимуться не від пропущеного трафіка, а від послуг. При цьому в бізнес-моделі з'являється ще один учасник — постачальник послуг, чи так званий контент-провайдер, який

може отримувати до 80% доходів. Програми телебачення і радіо, разом з Інтернет-сайтами (веб-сторінками), якраз і є тим українським продуктом, який має вважатися й споживатися в країні. Цифрові технології використовуються як в інформаційних технологіях, так і в передаванні даних, телефонії, а нині й у телебаченні та радіо. Цифрові наземні передавачі ТБ і РМ вже використовуються не лише за кордоном, а й у нас.

Технічні можливості ефективного впровадження нових послуг з'являються при побудові телекомунікаційних мереж, що отримали назву мереж наступного покоління (NGN). Ключовими характеристиками цих мереж є принципово нові методи перенесення інформації (у пакетному вигляді), що однаково легко забезпечує надання голосових і відеопослуг та передавання даних. А також величезні швидкості обміну інформацією, можливість адаптації послуг під кожного споживача тощо.

Мережі наступного покоління

На шлях створення мереж наступного покоління ступили в світі всі провідні оператори телекомунікаційних послуг. У Європі серед цих компаній «Франс телеком», «Дойче телеком», «Телеком Італія». У листопаді 2004 року, перебуваючи у Франції, наша делегація побачила ці послуги. Клієнтові по існуючій телефонній абонентській лінії пропонують широкополосний доступ до мережі Інтернет та 60 каналів високоякісного телебачення. Провідний оператор Великобританії, «Бритиш телеком», оголосив про завершення будівництва мережі ХХІ сторіччя протягом 30 місяців, що означає перехід усіх 30 млн. клієнтів компанії в умови сервісу наступного покоління.

Окремо хочеться наголосити на певних збудовках телебачення в Америці. Кабельні оператори вже нині потребують нових кабельних мереж — як локальних, так і магістральних — для передачі відеопродукту на заповнення (VoD). Така послуга збільшує прибутковість бізнесу і дає можливість збільшувати кількість абонентів у конкурентному мережевому середовищі. Але для успішного впровадження цієї послуги потрібні мережі, які дають можливість передавати велику кількість цифрової інформації (відео у форматі MPEG) од відеосервера до абонента і до всіх інших відеосерверів. Як транспорт від головної станції до хабів використовують дешеві і масштабовані канали GbE разом з системою хвильового ущільнення DWDM.

В Україні мережу наступного покоління створює БАТ «Укртелеком». Незважаючи на те, що Україна відстає від розвинених країн за показником телефонної щільності, впровадження нових технологій відбувається практично одночасно з їх появою на світовому телекомунікаційному ринку. Це найбільш помітно при впровадженні обладнання мобільного зв'язку стандарту GSM, а також послуг на базі ІР-технологій.

У нових умовах розвитку оператори, які мають значні ринкові позиції, потребують захисту вже зроблених інвестицій. У технічному плані це означає пріоритет впровадження нових технологій телекомунікацій. Для Укртелекому, що спочатку орієнтувався на надання традиційних послуг, ця тенденція виражається в інтенсивному пошуку способів, які дали б змогу ефективніше використовувати існуючу мережу завдяки впровадженню нових, додаткових послуг. Одним із таких способів є створення нової телекомунікаційної інфраструктури — мультисервісної мережі.

Стратегія розвитку

Інша особливість розвитку мереж зв'язку України полягає в одночасності реалізації завдань телефонізації та пакетизації мережі. Ця особливість потребує прискільки уваги до вирішення першого завдання — телефонізації. Незадоволений попит перевищує декілька мільйонів. Крім того, голосові послуги в найближчі роки залишатимуться головним джерелом доходів від телекомунікаційних послуг в Україні, що потребуватиме інвестицій у мережу. Отже, телекомунікаційна мережа України функціонально розвиватиметься і як телефонна, і як пакетна. Співіснування на даному етапі розвитку телекомунікацій мереж з комутацією каналів та пакетних мереж є важливою умовою збереження доходів традиційних операторів. Проте майбутнє, безумовно, за єдиною мережею на базі комутації пакетів. При цьому інтегровані мережі доступу, застосування пакетних мереж для об'єднання відомчих АТС, міжнародна ІР-телефонія — сьогодніні приклади конвергенції. Найближчим часом слід очікувати дедалі ширше застосування пакетних мереж для транспортування телефонного трафіка. Проте дана мереж все ще не підмінятимуть поняття телефонних мереж —

Телекомунікаційна мережа наступного покоління

міські АТС залишатимуться на своєму місці, змінюється лише принцип каналотворення та мультіплексування. Телефонні мережі виступатимуть як накладені на мережі передачі даних. Лише еволюція АТС в бік більш відкритих архітектур дасть можливість говорити про єдину мультисервісну мережу. Тому БАТ «Укртелеком» обрав стратегію розвитку, яка дозволяє врахувати всі аспекти співіснування й подальшої конвергенції старої мережі та мережі наступного покоління.

Вже збудовано наземну оптоволоконну кабельну мережу від Києва до кожного обласного центру, а також до кордонів з усіма сусідніми державами. В найближчій перспективі ця мережа досягне і кожного райцентру. Разом із системами, що забезпечують створення в одному оптичному волокні до 32 незалежних каналів зв'язку, а також передавання інформації в пакетному вигляді по кожному з каналів на швидкості 2,5 Гбіт/с, транспортна мережа Укртелекому надає широку можливість передачі голосу, зображення і даних одночасно і в різних напрямках! Загальний обсяг переданої інформації може сягати 80 Гбіт/с, що в 32 рази перевищує існуючі можливості магістральних зв'язків в Україні. По кожному з каналів цифрова транспортна магістраль може, наприклад, забезпечити отримання з регіонів місцевих телевізійних каналів, формування пакету телевізійних каналів до 150 та передавання цього пакету одночасно в усіх напрямках. Телевізійний продукт будь-якого українського телевізійного каналу, як центрального, так і регіонального, стає доступним усій країні, і кожен регіон може отримати необмежену кількість будь-яких каналів, у т. ч. й національних.

Ідеться про створення мультисервісної транспортної мережі зв'язку, що стане інфраструктурою майбутнього. Це перший крок до реалізації стратегії, орієнтованої не на задоволення поточних потреб, а на створення потенційної можливості реалізації в майбутньому всіх телекомунікаційних послуг, а саме створення оптичної мультисервісної транспортної мережі, яка дозволить перейти до наступного еволюційного етапу розвитку телекомунікацій і стати в один ряд з провідними телекомунікаційними державами. В основі цієї мережі лежить технологія спектрального ущільнення оптичних хвиль (DWDM). Технологія DWDM також дає змогу передавати одночасно послуги різного виду (телефонія, дані, відео) і при цьому виділяється одна довжина хвилі — «лямбда».

Ця нова комплексна послуга на всій території України особливо важлива для держави, оскільки вона об'єднує всі регіони в одне ціле в єдиному інформаційному просторі з рівними можливостями.

«Схід і захід разом»

Це гасло Майдану стало одним із символів перемоги помаранчевої революції. Проте захистити її завоювання набагато складніше. Об'єднання країни якраз і може стати тією національною ідеєю, якої настійно вимагає час. І реальною утіленням цієї ідеї могло б стати створення єдиної інформаційної магістральної мережі України.

Хто володіє інформацією, той, як відомо, володіє всім. І об'єктивним свідченням цього стали події останніх місяців. Вчасно передана й отримана інформація, в повному обсязі й без спотворень, якраз і забезпечила мирну перемогу помаранчевої революції. Інформаційні блоки 5-го каналу ТБ, радіо Ера-ФМ, Громадського радіо, Інтернет-сайти, електронна пошта та телефон стали головними джерелами інформації в ці дні. Нині передачу інформації намагаються забезпечувати традиційним способом — по радіорелейних лініях, що мають обмеження частотного ресурсу, або через супутник, проте ця можливість істотно обмежена фінансово (висока собівартість) і відсутністю в Україні власного супутника. Для доставки програм нині використовуються іноземні супутники, що значно здорожує продукт.

Кілька років тому Міжнародним союзом електрозв'язку України було виділено місце на геостационарній орбіті для українського супутника, проте ця можливість так і не було використано. От чому так важливо ефективно використовувати побудовану наземну кабельну мережу, комплексно «розшити» вузьке місце і надати широку можливість поширенню телебачення і радіо. Це поруїнує історичну природну монополію, яка склалася в інформаційному просторі, і створить нові можливості напроцювання українського телепродукту. Україна вкрай зацікавлена в такому кроці, оскільки подібні проекти лише починають запускатися в Європі. Для успішної реалізації, враховуючи важливість побудови єдиного національного інформаційного простору і багатоукладність економіки з різними формами власності, доречно було б прийняти окремий закон «Про національну інформаційну магістраль України», який регулював би відносини між учасниками проекту і гарантував його реальність та цілісність. Доступ до телефонних, відео- та послуг передавання даних нової мережі може здійснюватися різноманітними способами: із використанням існуючої місцевої телевізійної кабельної мережі або багатоканальних мікропередавачів, із застосуванням телефонної мережі загального користування. Такі завдання на місцях вже вирішують різніми шляхами і за участю компаній різних форм власності в рамках традиційних мереж.

Недоліками цього підходу є те, що традиційні мережі доступу орієнтовані лише на ефективне надання споживачеві тієї чи іншої послуги (кабельна — телевізійне мовлення, телефонна — голосовий зв'язок тощо). Щоб повною мірою скористатися можливостями, які надає нова транспортна мережа, БАТ «Укртелеком» буде нову мережу доступу.

Вона базується на оптоволоконних кабельних мережах, прокладених Укртелекомом між телефонними станціями в усіх обласних центрах та низці районних. На 1000 майданчиків для майже 6 млн. потенційних клієнтів, де розташовано телефонні станції БАТ «Укртелеком», встановлюються системи доступу наступного покоління, які дають змогу на існуючій у споживача телефонній лінії створити підключення до Інтернету на швидкостях у декілька мегабітів на секунду, встановити ще один або кілька телефонів та паралельно подати в квартиру багатоканальне телебачення!

Комплексне використання побудованої БАТ «Укртелеком» наземної кабельної мережі дасть змогу «розшити» багато вузьких місць і, зокрема, надасть широку можливість поширення телебачення і радіо в Україні, що, в свою чергу, створить нові можливості напроцювання українського телепродукту. Слід особливо підкреслити, що технологічні можливості проекту з введенням такої мережі знімуть питання доставки і розповсюдження новостворених телеканалів, будь то «Рада», «Культура» чи канали суспільного телебачення та радіомовлення.

Суспільне телебачення

Структура та технологія створення суспільного телебачення заслуговує детальнішого опису. Це телебачення, яке утримують громадяни країни самостійно, незалежно від держави. Наприклад, 1 гривня щомісячної плати дасть загалом 47 мільйонів гривень! Дуже легко вирахувати річний бюджет такого каналу, визнаємо, що УТ-1 в цьому випадку відпочиває...

Однак перша перепона, яка стоїть на шляху, — це психологія громадян: телебачення безкоштовне. Історично і природно склалося так, що про нього дбала Комуністична партія Радянського Союзу, хоча фактично самі громадяни. І все ж справа зрушила з місця, цьому посприяв ринок послуг кабельного телебачення та Інтернет. Відносини між оператором (провайдером) та клієнтом (абонентом) набули цивілізованої форми. Друга перепона — телебачення має бути не лише столичним, а якомога ближчим до всіх громадян.

Насамперед суспільний канал має на 80 відсотків складатися з телепродукту (контенту), виробленого в регіоні і, що головне, силами самих регіональників. Тоді кожен громадянин бачитиме на цьому каналі себе, свій край, своє серцевище, що і є Батьківщина-Україна! На місцях, в регіонах вже зароджуються місцеві ТРК, але вони пробиваються в медіапростір, як через стіну. І президентські слова, що в Україні два родинних клани контролюють весь інформаційний простір, тому лише підтвердження. Схематично такий канал може складатися за принципом 24 години = 24 області. Так би мовити, «асорті», щоб не було для когось постійного прайм-тайму. Це один із варіантів побудови такого каналу, а за необхідності їх може бути й декілька. Технічні засоби і технології вже готові, про це і йшлося вище.

Нещодавно відбулися парламентські слухання про суспільне мовлення в Україні, організовані Комітетом ВР з питань свободи слова та інформації. Мине два роки — і ми відзначимо десятиріччя прийняття закону «Про систему суспільного телебачення і радіомовлення України», а його як не було, так і нема. Суспільство потребує правдивої інформації й готове за неї платити. Є й незалежні профі-журналісти, які готові працювати на суспільство, але на чому, де і коли — ці питання зависли в повітрі. Треба знов забрати в когось частоту, ліцензії, телекамеру чи передавач, потім переділити й назвати по-новому... Ця дорога нескінченна і веде вона в нікуди, а хочеться йти дорогою, яка приведе до храму. Храму правди і свободи.

Конкурентне інформаційне середовище з багатоканальним ТБ і багатопрограмним РМ вже можна розпочати будувати на наземній кабельній мережі Укртелекому, який уже готовий транспортувати відео-голос+дані майже до кожного райцентру України в необмеженій кількості. А на місцях через мікропередавачі з потужністю до 1 Вт, по кабельних каналах або через ефірні передавачі КРРТ доходить до кожного українця з суспільними, провладними, клановими, корпоративними — будь-якими каналами... А українець вибере сам. Головне — що вибрати буде з чого.

Цей проект — повністю комерційний, він не потребує вкладає бюджетних коштів, всі необхідні економічні макропараметри прораховуються і мають під собою реальне обґрунтування.

Україна вкрай зацікавлена в цьому. Бо подібні проекти лише починають запускатися в Європі. Водночас треба зазначити, що інтернет-складова проекту побудови мережі наступного покоління БАТ «Укртелеком» вже визнана в Європі найкращим проектом цього напрямку на теренах СНД.

На закінчення необхідно підкреслити головне: телекомунікаційні технології забезпечать споживачам доступ не лише один до одного (телефон), інформаційних баз (Інтернет), матеріальних і культурних цінностей (телебачення і радіо), а й до всіх джерел у цілому. Технічні рішення цього вже існують, їх удосконалення — справа часу. Необхідна державна підтримка проекту, насамперед — політична! Розвиток і впровадження нових інформаційних технологій — справа державної важливості. Без цього неможливо зберегти здобуте важкою перемогою. От чому створення єдиного інформаційного простору України має стати першочерговим завданням влади.

*Михайло СЯТИНЯ,
народний депутат України.*

За минулу добу в Україні зареєстровано 123 пожежі

■ НОВИНИ

Пожежа розставить крапки...

Черкаська область. Дві години депутати облради переконували одне одного в тому, що нагальніше: вкласти бюджетні кошти у відкриття нового кардіологічного центру чи облаштувати обласну дитячу лікарню? Пожежа, що сталася у старому приміщенні кардіологічного відділення обласної лікарні (**на знімку**), поставила крапку в боротьбі за перетягування куцої ковдри бюджету.



Однак після того, як вогнеборці евакуювали всіх пацієнтів і загасили вшент зруйноване відділення, виникли запитання у правоохоронців. Як повідомив “Голосу України” заступник начальника УМВС України в Черкаській області Юрій Бардаков, розпочато слідчі дії для встановлення причин загоряння у лікарні. З’ясувалося, що в її приміщенні на правах оренди був розташований також обласний центр медико-соціальної експертизи. Незадовго до пожежі проти однієї із працівниць цієї установи прокуратура області порушила кримінальну справу у зв’язку з підозрою про одержання хабара. Загоряння в орендованій кімнаті й спричинило біду. Пожежею обласній лікарні завдано збитків на сотні тисяч гривень, адже вогнем знищено не лише приміщення, а й сучасне медичне обладнання.

Лідія ТИТАРЕНКО.

За місяць — мінус чотири мільйони

Миколаїв. Власники Чорноморського суднобудівного заводу почали активно погашати заборгованість у зарплаті. Після візиту на підприємство Першого віце-прем’єра-міністра України Анатолія Кінаха й підписання договору між облдержадміністрацією та власниками ЧСЗ було розблоковано рахунки заводу. За один місяць удалося розрахуватися майже наполовину. Загальна сума заборгованості зменшилася на чотири мільйони гривень. Відновлено водопостачання заводу. Керівництво ЧСЗ готує підписати угоду з Пенсійним фондом і розрахуватися по боргах перед ним.

Олена ІВАШКО.

У Верховній Раді України перебуває два законопроекти про майно Федерації профспілок. Автор одного з них “Про вилучення та подальшу приватизацію майна Федерації професійних спілок України з метою повернення громадянам України втрачених з вини держави коштів” — народний депутат Леонід Черновецький. Автори другого — “Про передачу майна професійних спілок у державну власність” — народні депутати від Соціалістичної партії України О. Баранівський, В. Шибко, І. Бокий та інші.

Перший законопроект було обговорено Верховною Радою 15 лютого. Висловлювалися різні й протилежні точки зору. Унаслідок бурхливого обговорення законопроект було відхилено. Але запитання залишаються: продавати майно профспілок, щоб повернути громадянам кошти, які були на рахунках в Ощадбанку колишнього СРСР, передати його у державну власність чи залишити профспілкам з метою використання трудящими? Разом з тим лунали закиди, що більшість майна профспілок, вартість якого становить кілька мільярдів доларів, давно розпродано, розкрадено і від нього нічого не залишилося. Тобто вже немає чого приватизовувати і продавати.

За роз’ясненням звертаюся до народного депутата України Олександра СТОЯНА, який донедавна очолював Федерацію профспілок України.



— Олександр Миколайовичу, так є майно у Федерації профспілок чи його справді вже немає, і та гостра дискусія на сесії була марною?

— Якби його не було, тоді не виникав би постійний ажіотаж навколо нього. За період, коли я очолював ФПУ (а це 12 років), це — вже дев’ять чи десять спроба забрати у профспілок майно. І тільки завдяки моему депутатству вдалося на різних рівнях зупиняти ці зазіхання.

— Тоді, поясніть, будь ласка, що являє собою майно Федерації профспілок України?

— Якщо загалом його оцінити, то воно дійсно “потягне” на мільярди, але не доларів, а гривень. Федерація профспілок володіє по всій Україні приміщеннями, в яких працюють керівні органи та апарати профспілок, має будівлі для профкурсів та навчально-методичних закладів. Це, можна сказати, — перша група майна.

Лідер УНП Юрій КОСТЕНКО прогнозує, що Україну “очікує величезна енергетична криза”



Чи потрібне країні



дентам України Л. Кравчуку та Л. Кучмі, але, попри настійливість ініціаторів утворення зазначеної інституції, ці пропозиції були відхилені як недостатньо обґрунтовані.

Проте одна із таких спроб досягла успіху, внаслідок чого 24 квітня 1997 року Президент України “з метою вдосконалення структури органів виконавчої влади та підвищення ефективності державного управління” своїм Указом № 371 утворив Національне бюро розслідувань України як центральний орган виконавчої влади зі спеціальним статусом — для боротьби з корупцією та організованою злочинністю.

Видання цього указу супроводжувалося, як і належить у таких випадках, чиновницькими запевняннями української спільноти у надзвичайній майбутній продуктивності створеного поки що на папері НБР як єдиного можливої державної структури, здатної реально і в стислі терміни покінути з організованою злочинністю та корупцією в Україні.

Проте це були лише слова. А що насправді? Насправді, з одного боку, протягом двох років і восьми місяців жодної реальної структури сформовано не було, а з другого — в кадровому середовищі Міністерства внутрішніх справ, Генеральної прокуратури та Служби безпеки України, на базі яких пропонувалося створити НБР, виникла вкрай несприятлива ситуація, породжена довготривалою невизначеністю конкретних напрямів і меж реформування зазначених чинних державних інституцій та невпевненістю їх особового складу у реальних службових перспективах.

Все це загалом спричинило велику шкоду і державному будівництву в нашій країні, і функціонуванню усталених державних структур, і виконанню персоналом цих інституцій своїх службових обов’язків. Щодо позитиву, то його в цьому процесі взагалі не спостерігалось.

Саме такі обставини й призвели до того, що Президент України 15 грудня 1999 року своїм Указом № 1573 ліквідував Національне бюро розслідувань України, визнавши недоцільним фун-

кціонування такого органу в сучасних умовах.

Крім того, за період з жовтня 1999 року по грудень 2003-го на розгляд Верховної Ради України було внесено сім законопроектів про створення НБР, але жоден із них не мав достатньої підтримки парламенту, бо не лише не містили чітких і однозначних положень щодо мети створення НБР, його правового статусу, підслідності, підпорядкованості, порядку призначення керівника цього органу та його заступників, а й суперечили нормам Конституції України, були внутрішньо неузгодженими, створювали колізії з іншими чинними законами.

Здавалося б, що проблема раз і назавжди вичерпана. Адже вона неодноразово отримувала вкрай негативну оцінку загалу правоохоронної системи України, відкинута не тільки здоровим глуздом, а й логікою подій, пов’язаних із неодноразовими спробами утворити вочевидь непотрібну державну інституцію.

Але вищезазначені події ніяк не вплинули на носіїв ідеї створення НБР в нашій державі. Їхня реанімована пропозиція вдруге сприйнята керівництвом держави. І як наслідок, вже 15 березня 2005 року Президент України видав Розпорядження за № 782/2005 - рп “Про робочу групу з розроблення концепції утворення та організації діяльності Національного бюро розслідувань України”, яким створена відповідна робоча група, призначено її співголів та затверджений персональний склад. До речі, жодним чином не сумніваючись у фаховості цієї групи та зважаючи на те, що її призначенням є опрацювання питань, пов’язаних із утворенням нового правоохоронного органу, у тому числі й розробка відповідних законопроектів, слід зазначити, що під час формування групи не були використані кадрові можливості Комітету Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності, хоча в ньому працюють фахівці високого рівня, наприклад, колишній Генеральний прокурор України та колишній Голова Служби безпеки України, інші колишні керівники правоохоронних органів різних рівнів, судді та адвокати, доктори і кандидати юридичних наук. Але це інше питання.

Розпорядженням, крім того, визначені деякі повноваження співголів робочої групи та термін (до 1 квітня 2005 року) подання пропозицій, у тому числі проектів законодавчих та інших нормативно-правових актів щодо утворення і діяльності НБР.

На жаль, у ситуації, що склалася, важко збагнути, які такі функції з’явилися у держави, що вона змушена створювати для їх виконання спеціальний орган, і чому наявні державні інституції неспроможні реалізувати ці функції.

Адже є в Україні Концепція бороть-

Що краще продати,

Другу групу профспілкового майна становлять туристичні готелі, бази, кемпінги тощо. Наприклад, в Україні добре відомий готель “Турист”, який, з того часу як його очолив здібний менеджер Володимир Кудрявцев, став одним із найкомфортабельніших готелів і доступних за цінами.

До третьої групи майна профспілок можна віднести дитячі спортивні школи, спортивні бази, в т. ч. і для підготовки олімпійського резерву. Не випадково саме на їх базі підготовлено в Україні більше половини призерів і медалістів Олімпійських ігор, чемпіонатів світу, міжнародних і національних змагань.

— А чому Ви нічого не кажете про санаторно-курортні заклади? Де вони, хто їх власник?

— Я саме підійшов до характеристики цієї найбільшої групи майна профспілок. Завдяки створенню свого часу ЗАТ “Укрпрофоздоровниця” (голова правління Е. Колесник) Федерації профспілок вдало-

ся не тільки “зібрати” докупити всі профспілкові оздоровниці України, а й значно їх оновити.

Нині в Україні успішно функціонують майже 100 санаторно-курортних закладів. Трудящим України добре відомі санаторії Миргорода і Закарпаття, Слов’янська і Бердянська, Криму.

Завдяки талановитому організатору курортної справи Б. Аксентійчуку практично заново останніми роками відродився санаторний комплекс у Трускавці. Тепер до нього на лікування приїждять навіть з Німеччини, Ізраїлю, Канади та інших країн світу. А нещодавно шейхи прислали своїх друзин на оздоровлення та відпочинок.

Кажучи про профспілкові санаторії, хочу зазначити, що за останні десять років “Укрпрофоздоровниця” відкрила 96 реабілітаційних центрів на 55 тисяч ліжок. Щороку в профспілкових санаторіях оздоровлюють понад 500 тисяч чоловік. Середня вартість путівки 1200—

би з корупцією на 1998—2005 роки, в якій чітко визначено, що у правовому відношенні корупція становить сукупність різних за характером та ступенем суспільної небезпеки, але єдиних за своєю суттю корупційних діянь, інших правопорушень (кримінальних, адміністративних, цивільно-правових, дисциплінарних), а також порушень етики посадовців осіб, пов’язаних із вчиненням цих діянь. Визначено також, що корупційні діяння мають такі форми або види:

- зловживання владою або посадовим становищем, перевищення влади або посадових повноважень та інші посадові злочини, що вчиняються для задоволення корисливих чи інших особистих інтересів або інтересів інших осіб;
- розкрадання державного, колективного або приватного майна з використанням посадового становища;
- незаконне одержання матеріальних або інших благ, пільг, та інших переваг;
- одержання кредитів, позичок, допомоги, придбання цінних паперів, нерухомості або іншого майна з використанням пільг чи переваг, не передбачених законодавством, або на якій особа не має права;
- хабарництво;
- здійснення безпосередньо та через посередників або підставних осіб підприємницької діяльності з використанням влади чи посадових повноважень, а також пов’язаних з ними можливостей;
- сприяння з використанням посадового становища фізичним і юридичним особам у здійсненні ними підприємницької та іншої діяльності з метою незаконного одержання за це матеріальних або інших благ, пільг та інших переваг;
- неправомірне втручання з використанням посадового становища у діяльність інших державних органів чи посадових осіб з метою перешкоджання виконанню ними своїх повноважень чи домагання прийняття неправомірного рішення;
- використання інформації, одержаної під час виконання посадових обов’язків, у корисливих чи інших особистих інтересах, необґрунтована відмова у наданні відповідної інформації або несвоєчасне її надання, або надання недостовірної чи неповної службової інформації;
- надання необґрунтованих переваг фізичним або юридичним особам шляхом підготовки і прийняття нормативно-правових актів чи управлінських рішень;
- протегування з корисливих або інших особистих інтересів у призначенні на посаду особи, яка за діловими і професійними якостями не має переваг перед іншими кандидатами.

І це не є вичерпним переліком можливих виявів такого багатоголикого суспільно-правового явища, яким постає корупція. У концепції передбачені й напрями боротьби з корупцією, які полягають у: запобіганні соціальним передумовам корупції та усуненні причин і умов, що сприяють вчиненню корупційних діянь; удосконаленні законодавства про відповідальність за корупційні правопорушення; контролі та нагляді за виконанням законодавства у сфері боротьби з корупцією; активізації діяльності державних органів щодо виявлення, розслідування, розгляду фактів корупційних діянь, притягнення винних у їх вчиненні до відповідальності. З огляду на викладені та інші положення концепції і з урахуванням того, що є відповідна законодавча база, у тому числі Закон України “Про боротьбу з корупцією”, створені і функціонують у правоохоронних структурах спеціальні підрозділи з боротьби з корупцією, постає закономірне запитання:

Щоб повернути борги громадянам

1500 гривень на 24 дні, що майже вдвічі дешевше від інших відомих санаторіїв. Тільки в 2004 році оздоровницями сплачено до бюджету понад 200 млн. гривень.

— **Може, саме така кількість санаторіїв і їх ефективна робота притягують до себе увагу окремих державних чиновників та депутатів? І все-таки, за вашого керівництва Федерацією продали хоч один санаторій?**

— Навіть якби ми чи я особисто хотів це зробити, у мене нічого не вийшло б. Справді, дещо з окремих санаторіїв або корпусів на їх території, реалізовано. Наприклад, за символічну суму — 10 тисяч гривень — продано Національному комітету спорту інвалідів України майновий комплекс об’єднання дитячих спеціалізованих санаторіїв “Крим” в м. Євпаторії. Продано окремі збиткові і безперспективні будівлі та споруди, які вже стали непридатними для використання в лікувальному процесі. Отримані кош-

тис використані на оновлення, модернізацію матеріально-технічної бази перспективних оздоровниць.

Механізм відчуження майна унеможливило прийняття одноосібного рішення. Спочатку доцільність продажу того чи іншого об’єкту розглядає Наглядова рада, потім — майнова комісія, після неї приймає рішення президія ФПУ. Остаточне слово — за зборами акціонерів.

— **Олександрє Миколайовичу, ви чимало розповіли читачам нашої газети про майно профспілоку. Повернімось тепер до проектів законів, підготовлених вашими колегами. Чи є все-таки правова основа для їх розгляду і прийняття в подальшому?**

— Щодо правової основи, то я хотів би привести тільки один абзац із висновку Головного науково-експертного управління апарату Верховної Ради України: “Примусове відчуження майна профспілоку у державну власність згідно з вимогами Конституції України є немож-

ливою без відшкодування профспілкам вартості цього майна”. Далі у висновку записано, що примусове відчуження таких об’єктів з наступним повним відшкодуванням їх вартості допускається лише в умовах воєнного чи надзвичайного стану.

Отже, як бачимо, правових підстав передавання майна професійних спілок України у державну власність немає. Але для того, щоб остаточно зняти цю проблему, на мій погляд, треба повернутися до розгляду Закону України “Про визначення суб’єктів права власності на розташоване на території України майно загальносоюзних громадських об’єднань (організацій) колишнього Союзу РСР” від 11.07.2002 року. Це дасть можливість законним шляхом розібратися з часткою держави у майні ФПУ, а потім уже можемо вирішувати, що з нею робити.

Але хочу привернути увагу до проекту закону, в якому пропонується вилучити у профспілок майно, приватизувати, потім продати його і

3. Чи існує бодай одна підстава, щоб стверджувати, що створення НБР призведе “до системної боротьби з корупцією і реальної профілактики таких злочинів”? І чому профілактики тільки злочинів? А хто займатиметься у вищих ешелонах влади профілактикою корупційних діянь, що належать до адміністративних, цивільно-правових чи дисциплінарних правопорушень?

4. Які є реальні, а не віртуальні факти, щоб стверджувати, що чинні правоохоронні структури України існують лише формально, а фактично не працюють? І якщо погодитися з цим твердженням, то які маємо гарантії того, що така само участь не спіткає НБР? Адже багаторічний досвід функціонування правоохоронних структур України, у тому числі й у складі колишнього СРСР, засвідчує протилежне — усталені правоохоронні структури держави працювали і працюють, що підтверджується конкретними результатами їх діяльності. Натомість новітній досвід України свідчить, що НБР проіснувало формально майже три роки, а фактично не працювало жодного дня.

5. Якщо НБР постане над вищими органами державної влади, над Генеральною прокуратурою і взагалі над всією правоохоронною системою, над судами всіх рівнів, включаючи Конституційний Суд та Верховний Суд України, над депутатами всіх рівнів, то постає щонайменше чотири запитання: а) кому буде підконтрольне НБР? б) хто здійснюватиме нагляд за додержанням ним законів під час проведення оперативного розшукової діяльності, дізнання, досудового слідства? в) які суди розглядатимуть справи компетенції НБР? г) хто боротиметься з корупцією персоналу НБР?

Звісно, що відповіді на них немає. Невже важко розгледіти той очевидний, а тому незаперечний факт, що всі викладені прожекти стосовно великої продуктивності майбутньої законозастосовчої роботи НБР мають винятково віртуальний характер? А реальними вбачаються лише загрози. По-перше, загроза того, що буде спровокований функціональний хаос у діяльності чинної правоохоронної системи, зруйноване професійне ядро її кадрів, підірвані або розбалансовані фінансова та матеріально-технічна основи, що забезпечують належне функціонування системи.

По-друге, загроза створення репресивного монстра на кшталт ежовсько-берієвського НКВС, що стоятиме над всіма гілками влади, над прокурорською й судовою системами, над всіма соціально-громадськими інституціями і взагалі над всією Україною з її демократичною Конституцією і європейським законодавчим полем. А це неминуче призведе до трансформації Національного бюро розслідувань у “Національне бюро переслідувань”.

Що з цього може вийти, ми знаємо із власної історії. То чи воно нам треба?

Тож дай, Боже, розуму тим, хто формуватиме остаточне рішення з цього питання, щоб зрозуміти одну просту істину: будь-яка наддержавна структура рано чи пізно, але неминуче виходить із-під найменшого контролю, з яким вона органічно несумісна, й, поступово узурпуючи всю повноту державної влади і привласнюючи надзвичайні повноваження, перероджується у механізм для розправи над народом.

А щоб цього не сталося, насправді, необхідно воля й наполегливість вищого політичного керівництва держави, але спрямовані вони мають бути не на потурання особистим амбітним проектам окремих високопосадовців, а на організацію творчої фундаментальної розробки з наступною реалізацією науково обґрунтованих та експеримен-

тально перевірених соціально-правових механізмів, які забезпечили б функціонування чинних правоохоронних органів держави у точній відповідності до нормативно-правових вимог і унеможливили б їх бездіяльність, перевищення або інше спотворення владних повноважень чи непродуктивне виконання посадових обов’язків.

Без таких механізмів жодні новостворення, жодні різновиди правоохоронних структур належно не працюватимуть, а натомість постійно провокуватимуть спокусу зруйну-

вати неефективно діючі старі органи зі створенням на їх руїнах нових, які в кінцевому підсумку функціонуватимуть так само непродуктивно.

І не буде цьому ні кінця, ні краю.

Втім не варто забувати, що в державному будівництві нашої країни, в законотворенні є справді невідкладні і кричущі проблеми, невирішення яких створює реальні й нездоланні перешкоди подальшому розвитку держави і суспільства на цивілізованих засадах демократії і верховенства права.

Саме такою, наприклад, є проблема формування системи досудового слідства, що передбачено пунктом дев’ятим Перехідних положень Конституції України і пов’язано з вилученням у прокуратури функції попереднього слідства. І чомусь ніхто із ініціаторів створення НБР не б’є тривогу з приводу того, що це перехідне положення за дев’ять років після прийняття Основного Закону України трансформувалося в недоторканно-прохідне положення.

То в чому ж справа? Схоже, що саме така непорушна стабільність когось дуже влаштовує. Проте вона не влаштовує ні державу, ні суспільство, бо не тільки гальмує їх подальший розвиток, а й розбещує українську спільноту цинічною демонстрацією правового нігілізму.

І цей висновок також не є перебільшенням. Адже невизначеність у питаннях формування системи досудового слідства перешкоджає насамперед прийняттю нового Кримінально-процесуального кодексу України та нового закону України “Про прокуратуру”, які опрацьовані в Комітеті з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності, прийняті Верховною Радою України в першому читанні й повністю підготовлені комітетом до другого читання з урахуванням рекомендацій Венеціанської комісії Ради Європи. Але остаточно вони не можуть бути прийняті через зазначені обставини.

Впевнений, що для українського державотворення незрівнянно більше користі буде тоді, коли реформаторські зусилля спрямуємо не на покваліве створення нових сумнівних правоохоронних структур чи бездумне руйнування усталених правоохоронних органів, а на наукову розробку й реалізацію концепції, принципів і засад заснування й функціонування правоохоронної системи в цілому та її складових частин, у тому числі й органів досудового слідства.

Лише такий підхід є продуктивним, бо він неминуче призведе до розблокування багатьох напрямів законотворчого процесу, стимулюватиме розробку і прийняття саме тих законів, необхідність у яких зумовлена об’єктивними потребами суспільства.

Отже, на завершення, із висловленого можна зробити головний висновок — питання, що винесене в заголовок цієї статті, залишається відкритим.

Володимир МОЙСИК,
голова Комітету Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності, заслужений юрист України, кандидат юридичних наук.



Сьогодні Конституційний Суд України оприлюднить рішення у справі про права акціонерів закритих акціонерних товариств за зверненням ЗАТ «Оболонь»

■ РЕЗОНАНС

Ще раз про «копанки»

Добірка матеріалів про проблеми «копанок» і приватних шахт у Донбасі, опублікована в «Голосі України», викликала читацький резонанс. Цій темі було присвячено засідання Луганського прес-клубу реформ. Своєю точкою зору з приводу приватної розробки надр з нашим луганським кореспондентом поділився завідувач природних ресурсів управління у справах майна та природних ресурсів Луганської облдержадміністрації Юрій ДЕХТЯРЬОВ.

Виявляється, нині не існує чіткого визначення, що ж воно таке, ці «копанки». Примітивні розробки вугілля, що з'явилися років 5—7 тому, аж ніяк не порівнянні з добре оснащеними технічно нинішніми приватними виробництвами з видобутку палива. Розмова про їх легалізацію продовжує залишатися самою лише розмовою. За різними даними, кількість нелегальних розробок у Луганській області становить від двохсот до півтори тисячі. Ні стара, ні нова влада ніяких конкретних дій стосовно несанкціонованої розробки вугільних пластів не вживала. Щоправда, спроби були. Йшлося про видачу ліцензій на таку розробку надр. Однак це ще не розв'язання проблеми, вважає Юрій Дехтярьов:

— Для оформлення цього документа потрібно приблизно 300 погоджень із різними інстанціями, до того ж не завжди потрібними. Скажіть, хто з трьох сотень підписантів несе відповідальність у разі виявлення порушень? Виходить, що ніхто. До того ж багато законів взаємовиключають один одного. На жаль, поняття «легалізація» досі не має чіткого визначення. Її розглядають лише як одержання дозвільного документа, не беручи до уваги створення умов для роботи та безпеки гірників, налагодження чіткого виробничого механізму і ще безлічі усіляких важливих чинників. Ліцензії продають з аукціонів, що відбуваються у Києві. За моїми даними, торік проведено лише три таких конкурси, на яких було розглянуто 12 ділянок. І тільки одна з них отримала дозвіл на ведення робіт. Уже дев'ять місяців Київ жодних ліцензій не видає. Тож десятки «копанок» на території області працюють незаконно. Я підрахував: щоб відкрити шахту, потрібно три роки та півмільйона гривень.

Розмова про «копанки» — болюча для гірників. Вони вважають, що держава скривдила шахтарів, закривши вугільні підприємства, і багато чого заборгувала робітникам, їхнім родинам. У цьому сенсі було б розумним віддати вугільні пласти, що виходять на поверхню, у приватну розробку колишнім гірникам. Юрій Дехтярьов вважає, що в разі розв'язання проблеми в такий спосіб може виникнути інша, складніша. Відомо, що Донбас стоїть на пустотах. При видобутку вугілля обов'язково залишаються цілики, які тримають землю. І якщо ці цілики без жодного геологічного контролю убиратимуться під час приватного видобутку вугілля, лиха не уникають.

Відтак логічне запитання про роль і можливості територіальних громад вугільних регіонів. Юрій Дехтярьов вважає, що вони дуже і дуже обмежені, якщо не сказати більше. Проблема «копанок» можна розв'язати лише на урядовому рівні.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Міністр фінансів України Віктор ПИНЗЕНИК стверджує, що разом з бюджетною резолюцією на 2006 рік уряд представить напрями бюджетної політики до 2010 року

Кому — пироги і пампушки,

або Чому Любашівський район опинився в пасербицях у автобана

Районний центр Любашівка — найагрудіший в Одеській області. У районі в 58 населених пунктах мешкає 32406 осіб, працюють 28 шкіл, 10 дитсадків, 5 лікарень і 31 ФАП, 29 клубів і 34 бібліотеки. Промислові підприємства, що дають надійну копійку до районного бюджету, відомі й в області, і в країні. Йдеться про Любашівський елеватор, Заплавський цукровий завод, Троїцький маслозавод. Додайте сюди близькість автомобільної траси Київ—Одеса, залізничну магістраль. Одне слово, районі гріх скаржитися на відірваність від великого життя і великої економіки.

Повідомлення про те, що на території району буде побудовано 18 кілометрів автобана Київ—Одеса, любашівці сприйняли, як дарунок долі, що міг стати визначальним в історії і райцентру, і прилеглих сіл. На ділі вийшло інакше.

Генерали піщаних кар'єрів

З травня 2003 року на території району почалося будівництво магістралі. У Любашівці розташовувався один зі штабів Мінтрансу, що координував будівництво траси від Південного Бугу до села Краснознам'янка. Тут були розміщені основні бази важкої дорожньо-будівельної техніки. 18 кілометрів автобана, що прорізав район, виявилися складними для будівельників: тут були виконані найбільші обсяги земляних робіт, будувалися шляхопроводи, мости, водопропускні системи.

Спорудження дороги велося практично цілодобово. Але варто було районній владі на абсолютного законних підставах поцікавитися в замовника (а в його ролі виступала Державна служба автомо-

більних доріг України), приміром, проектно-кошторисною документацією будівництва або проектами відведення чи відчуження земельних ділянок, на яких вели роботи, як відразу чули грізний окрик з Києва: «Не вашого розуму справа. Коли настане час, довідається».

Відсутність цієї документації породила таку кількість проблем, що розв'язувати їх, за оцінками фахівців, доведеться ще років десять. Узяти, приміром, використання земельних ділянок. Тут будівельники поводитися не як законослухняні громадяни, зобов'язані погоджувати свої дії з органами місцевого самоврядування — районною радою, селищними і сільськими радами, а як (не побоїмося різкого порівняння) загарбники або окупанти. Тільки в період 2003—2004 р. на території району було відчужено

(будівельниками, природно) і самовільно використано: 1. Земель сільгосппризначення — 162,8 га. 2. Земель лісового фонду — 8 га. 3. Земель житлової і суспільної забудови — 0,52 га. 4. Інших земельних ділянок — 0,76 га.

До речі, природні ресурси району — землю, пісок, воду, глину шляховики також використовували так, як їм хотілося. На 40 гектарах землі будівельники влаштували десять кар'єрів, що вдень і вночі постачали будматеріали на будівництво. Орієнтовно було вивезено 4068,0 тис. м куб. ґрунтів.

Так, у районі села Сергіївка будівельники серед білого дня почали розробляти піщаний кар'єр. Ці кар'єри (а сьогодні на території району шляховики залишили їх з десять) являють собою величезні котловани п'ятиметрової глибини, до яких людини й підходити страшно.

На підставі затверджених Кабміном базових розрахунків сума компенсації бюджету району має становити 4068 тис. грн. з розрахунку 1 грн. за кубометр. П'ять мільйонів гривень для районного бюджету — цифра фантастична!

Підраховували — розплакалися

Бюджет району недорахувався надходжень за забруднення навколиш-

нього середовища, за використання запасів поверхневих і підземних вод. Солідні були втрати районного бюджету і від несплати прибуткового податку працюючими будівельниками, не надійшли внески до Пенсійного фонду району. Шляховики не виплачували орендну плату за користування земельними ділянками. А з урахуванням того, що з користування було виведено 142 гектари орної землі, зменшилася і кількість виробленої сільгосппродукції в районі.

На жаль, Земельний кодекс України, зокрема його 36-та глава, звільняє замовника реконструкції автодороги Київ—Одеса від відшкодування втрат сільськогосподарського і лісового виробництва, що повинно компенсуватися відповідним бюджетом для освоєння нових земель для сільгосппотреб. А це означає, що величезні фінансові втрати для Любашівського району безповоротні.

Для повної рекультивациі кар'єрів з видобутку піску необхідно 2 мільйони гривень. Під час будівництва автобана було вирубано 5700 дерев. Для відновлення такої кількості зелених насаджень необхідно 100 тисяч гривень з розрахунку вартості саджанців, витрат на їх висадження — 17,5 грн. за один саджанець.

Збитки, завдані Люба-

■ САМОВРЯДУВАННЯ

Перш ніж братися за ножиці...

Думки з приводу територіального «перекрою»

— *Адміністративно-територіальну реформу необхідно здійснити до парламентських виборів, — заявив у одному з інтерв'ю віце-прем'єр-міністр України Роман Безсмертний. Своє пражнення він пояснив необхідністю зберегти українську еліту. Але чи варто поспішати до карти України й починати «великий перекрій» заради збереження еліти? Для цього достатньо, відклавши ножиці, просто розвести вибори у термінах. Постає й інше запитання: чи справді «що швидше це станеться, то краще житимуть люди?» Керівники Житомирської облради сумніваються в цьому і підготували свої зауваження до кабмінівського законопроекту.*

— *Адміністративну реформу справді треба проводити: одні керівні структури на рівні держави варто укрупнити, інші — надумати, що дублюють одна одну, — ліквідувати. Але заперечень у заступника голови Житомирської облради Петра РУДНИЦЬКОГО щодо запропонованих територіальних новацій виявилось чимало.*

Об'єднуються бідний із бідним?

— В області 581 сільська і 42 селищні ради. Лише 8—10 відсотків із них — самодостатні. Це або приміські села, або селища (передусім — нинішні чи колишні райцентри), де діють підприємства. Місцеві бюджети тут, так би мовити, прив'язані до заводської труби: поки димить — идуть надходження. А коли, наприклад, у Биківці Романівського району зупинився склозавод, то й грошей стало бракувати. Та ще й землі, придатної для обробітку, в цьому селищі немає...

Чому сільради без грошей? Основне джерело — податок з доходів фізичних осіб. Добре, якщо в селі багато працюючих. А коли в госпо-

дарстві залишилося два трактори, один комбайн і зарплату отримують 20 чоловік, чи багато податків назбирається? Та ще за нинішніх заробітків селян, значно нижчих за мінімальну пенсію, які, до того ж, не завжди гіршими виплачують. Чимало населених пунктів, де господарств узагалі нема: розпалися самі, або ліквідовані рішеннями господарських судів. А з пенсіонерів що візьмеш? Чи стане об'єднана сільрада фінансово самодостатньою від того, що її створять із п'яти бідних? Кажуть, землі багато, треба заробляти на її оренді. Але чи багато надійде від того, що сільрада здасть її під пасовища по 10—15 гривень за рік? Після внесення змін до Земельного кодексу землями запасу за межами населеного

Довідка

Житомирську область утворено в 1937 році. Займає 5,2 відсотка території країни. Тут проживає 2,9 відсотка населення держави, густота населення — 46 осіб на квадратний кілометр. Сільське населення становить 44,2 відсотка (32,8 відсотка — по Україні).

пункту розпоряджається держадміністрація. Як же заробляти гроші сільраді?

Щоправда, є й інше джерело надходження до місцевих бюджетів — плата за розміщення об'єктів торгівлі. Поставить хтось у селі іржавий вагончик (повсюдно їх називають кафе-барами) — капне в сільраду незначна сума. Прийде хтось торгувати — 5 гривень 40 копійок надійде. Кажуть, заробляйте на рекламі. Якщо село на трасі — можна. А яка в глибинці реклама? Ми намагаємось підлаштувати місцеве самоврядування під європейські стандарти, забуваючи, що міс-

шівському району «будівництвом століття», виявилися величезними — 26 мільйонів гривень. Втрати бюджетів району щорічно під час формування дохідної частини становили 500 тисяч гривень. Будівництво нової автотраси Київ—Одеса через територію району

ню, на суму 5 мільйонів 768 тисяч гривень». Голова Любашівської районної ради Василь Бамбура на засідання сесії запросив фахівців проєктних організацій із Дніпропетровська, дорожніх будівельників з Черкас, з Одеської служби автомобільних доріг, Рахункової

ла з проєктувальниками проєктні рішення про будівництво «коңушинового листка», АЗС, готелю, ринку. Однак замовник сам змінив проєктні рішення. У результаті на 309-му кілометрі траси Київ—Одеса замість запланованої транспортної розв'язки у вигляді «ко-

ти в Любашівку — вони зупиняються на трасі і висаджують пасажирів, що тупотять пішки до райцентру. До речі, на сесії райради лунали не тільки обивуачення на адресу замовників будівництва і проєктувальників, а й

ці, а проїжджають її. Слова приватного підприємця, на перший погляд, правильні. Але він не відповів на таке, приміром, запитання: чому досі відсутня належним чином оформлена документація на будівництво й облаштування пришляхового ринку? До речі, про пришляховий сервіс. До туалету, що на трасі, може зайти або відчайдушний сміливець, або людина, якій уже, як то кажуть, нема чого втрачати. Начальник автостанції «Любашівка» Тамара Мельникова розповіла про такий факт: з прибуткової автостанція після введення в експлуатацію автобана стала збитковою.

мельних ділянок (паїв), а також компенсувати збитки місцевим бюджетам за використання будівельних матеріалів (пісок, глина), облаштувати з'їзд до діючих пунктів пришляхового сервісу і автостанції, відшкодувати збитки, завдані народногосподарському комплексові району, землевласникам і землекористувачам, власникам майна в процесі реконструкції автодороги Київ—Одеса. У рішенні також йдеться про підготовку клопотання до правоохоронних органів про притягнення до відповідальності посадових осіб, винних у розробці кар'єру біля села Антонівка.

Хотілося б вірити у благополучне завершення транспортного конфлікту, в який втягнуто цілий район. Чи будуть відшкодовані до бюджету району 26 мільйонів гривень? На це запитання відповісти важко, тому що одного рішення органу місцевого самоврядування, мабуть, у цій ситуації мало. Тут потрібні розпорядження Міністерства транспорту і зв'язку, правоохоронних органів. Адже йдеться про законні інтереси територіальної громади. Про це сказано у відкритому листі голови Любашівської районної ради Василя Бамбури на ім'я Прем'єр-міністра України Юлії Тимошенко, опублікованому в районній газеті «Хлібороб».

а кому — стусани і гулі,

Київ—Одеса, і хто відшкодує йому 26 мільйонів гривень завданих збитків



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

змінити схему, напрямки проходження магістральних газопроводів до населених пунктів. Для врегулювання і цієї проблеми необхідно вишукати 100 тисяч гривень для коригування схеми, її експертизи і підтвердження.

Компетентна думка:

Василь БАМБУРА, голова Любашівської районної ради: «Загалом у період реконструкції автодороги завдано збитків, що підлягають відшкодуван-

палати України, місцевих підприємців, селищних і сільських голів району. Природно, розмова на сесії вийшла гостра. А питань було набагато більше, ніж відповідей. Скажімо, всіх цікавила ситуація, в результаті якої Любашівка виявилася (не в переносному, а в буквальному значенні слова) викинутою за борт корабля на ім'я «автобан».

Валерій МОЧУЛЯК, заступник голови райдержадміністрації, розповів, що районна влада погоди-

нюшинового листка» було споруджено непомітний з'їзд із боку Одеси і виїзд на Київ. Результатом такого вольового рішення проєктувальників і замовників стало те, що весь транзитний транспорт перестав заїжджати на автостанцію, АЗС, а пасажирів не мають можливості пообідати в пришляховому кафе, відпочити в місцевому готелі. З'їзд до Любашівки став небезпечним для руху великовантажного транспорту. А водії транзитних автобусів і зовсім перестали заїжджа-

Експрес-коментар

Василь КАЛІНЧУК, народний депутат України: «Любашівський район входить до мого виборчого округу. З самого початку будівництва автодороги Київ—Одеса я домагався від Міністерства транспорту і зв'язку припинити нехтувати вимоги законодавства. 25 березня я одержав відповідь на свій запит з Міністерства транспорту і зв'язку, в якій сказано, що документація на розробку кар'єрів, узгодження з органами місцевого самоврядування на початок робіт зі спорудження автодороги не проводилися, тобто в межах району будівництво траси велося незаконно. Проблема Любашівського району стала загальнодержавною проблемою. Зрештою, держава повинна зрозуміти, що настав час переходити у відносинах з регіонами від політики диктату і зневаги до конструктивного діалогу. Ну а щодо 26 мільйонів збитків, то держава просто зобов'язана відшкодувати їх районіві».



В'ячеслав ВОРОНКОВ.

Любашівський район Одеської області.

цеві податки і збори порівняно з європейськими країнами зовсім маленькі. У нас вони по державі становлять усього 5—5,5 відсотка, а там — 30 і більше. Це лише одна з причин того, чому в нас місцеве самоврядування «ручне», фінансово залежне від державного бюджету.

Утім, був час, коли 40 відсотків акцизного збору залишалося в регіонах.

Треба передусім думати про те, як створити сільрадам надійну податкову базу, дати можливість справді заробляти гроші. А так — прав багато, відповідальності ще більше, а можливостей нема.

Хто завезе бабусю до сільради?

— З проєкту закону про територіальний устрій в Україні впливає, що перший рівень місцевого самоврядування мають становити громади з чисельністю населення не менше 5 тисяч. Але ми це вже проходили. Укрупнювали і колгоспи, і райони, породили цим безперспективні села. Тож чи варто все робити гамузом, під єдиний «стандарт»? Для індустріальних областей, де щільність населення висока, можливо, підходить і планка в п'ять тисяч жителів. А в нас уже нині в польських районах є сільради, які об'єднують 7—8 населених пунктів. А подекуди 60 і більше відсотків населення — то пенсіонери, інваліди. Вони потребують особливої уваги. Чи легко старенькій бабусі дістатися до сільради за вісім кілометрів? Автобус ходить раз чи два на тиждень, бо перевізнику економічно невігодно туди їздити. Його можна зрозуміти, але ж там люди живуть. А якщо довести чисель-

ність населення громади до п'яти тисяч, до сільради треба буде діставатися за 15 кілометрів. Для європейських країн, на які намагаємося рівнятися, це не відстань — усі з машинами.

Раніше розв'язання багатьох проблем сільських жителів брали на себе колгоспи. Тепер діють приватні структури. Частина з них за старою звичкою підтримує односельців. Але дедалі частіше чути: це не наша справа, звертайтеся до сільради. А в неї не тільки грошей нема, а й транспорту. Чи нормально це, коли навіть похорон перетворюється на проблему? Якщо сільрада буде на 12—15 сіл, треба, щоб сільський голова і секретар могли хоч раз на тиждень побувати в населених пунктах, які входять до територіальної громади. Та й посади землевпорядників і фінагентів треба ввести.

Ось чому проблеми територіального реформування не можна вирішувати одним розчерком пера. Ми запропонували ввести «плаваючий курс», бо навіть у межах Житомирщини різні умови в лісостепових і поліських районах. На нашу думку, нижня межа територіальної громади має становити півтори тисячі жителів. Чому б не довіритися обласним радам та облдержадміністраціям? Адже на місці видніше. Треба виходити з реальних умов. Є села, між якими нормальне сполучення, об'єднання особливих клопотів не принесе. А є райони, де й півтори тисячі — то вже багато сіл і великі відстані.

«Навіщо розгрібати мурашник?»

— Новій владі хочеться провести цілу низку реформ одним махом. Але робити все одразу — це все одно, що розгребти мурашник у лісі: тікати дове-

деться... Треба все робити виважено, поступово. На першому етапі треба уважно підійти до реформування на рівні сіл і селищ. А районного поділу не чіпати. Адже ми не можемо достеменно передбачити результати тих змін.

Лише після усунення всіх неув'язок можна приступати до реформування районного поділу. І тут знову «європейська» цифра — 60 тисяч. Беру два сусідні райони, плюсюю їх населення — замало. Різати і кроїти вздовж і впоперек нинішніх районів? Тоді взагалі всякі зв'язки втратимо. Згоден, утримувати нинішню кількість чиновників на районі, де 17 тисяч населення, недоцільно. Тому малі райони треба буде об'єднати — але вже на другому етапі. До того ж нижня межа чисельності жителів для Житомирщини зависока: має бути 35 чи 40 тисяч. Інакше до райцентру доведеться добиратися 80 і більше кілометрів. Скільки часу треба буде за нинішнього транспортного сполучення, щоб ветеран міг потрапити до районної лікарні, вирішити пенсійні справи, розглянути справу в суді тощо?

Починати з початку, а не з кінця

— Про перекроювання нинішнього поділу на області і мови не може бути. Це питання взагалі надумане. Житомирщина і так серед лідерів за територією. Якщо шматувати й віддавати по окрайню областям-сусідкам (чи від сусідок — до неї), це породить масу проблем, адже склалися вже транспортні потоки, телефонний зв'язок тощо. Коли ж приєднувати до когось цілком, втрадиться керівність. Коли приїжджаю у свій Народницький виборчий округ чи в інший віддалений район — Ємільчинський —

там стільки проблем, що їх розв'язувати й розв'язувати. Чи краще житиметься людям від того, що до обласного центру стане ще далі? Тоді там навіть керівників регіону в обличчя знати не будуть. У кожній області — свої пекучі проблеми. У нас — чорнобильська, на Луганщині — шахти і терикони. От їх давайте розв'язувати, а не створювати нові.

Посилаються на польський досвід: було 49 воєводств, стало 16. І все в порядку. Але давайте й ми почнемо з того, що й наші сусіди. Там найнижча ланка місцевого самоврядування — гміна не чекає, поки приймуть бюджет на рівні держави, воєводства. Планує свої доходи й витрати самостійно, бо там таке бюджетне й податкове законодавство, яке дозволяє це робити. До того ж за рік до початку бюджетного року ніхто не має права нічого змінювати. У нас усе навпаки: цифри спускають згори донизу. Але й це не все. Торік, підвищивши заробітну плату, Київ, хоч на це мали б іти гроші з держбюджету, дав нам тільки 52 відсотки коштів. Решту довелося шукати в «місцевих резервах». А це — так званий другий кошток, надходження до якого й так замалі. Ці кошти мали б іти на те, щоб каналізацію відремонтувати, дахи в школах залатати тощо. Нікуди не дінешся, зарплату треба платити. От у місцевих бюджетах гроші і перекидають з другого кошика в перший. А потім нас запитують, чому такі дороги погані.

Тому давайте візьмемо приклад з поляків і займемося уточненням нашого податкового й бюджетного законодавства, закону про місцеве самоврядування тощо. А до перегляду меж підходитимемо зважено.

Олексій КАВУН.

Житомир.

Баланс за станом на 1 січня 2005 року АКБ "МЕРКУРІЙ"				Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2005 року АКБ "Меркурій" (непрямий метод)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
АКТИВИ				I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	22634	21266	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	4211	4020
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	-	27	2	Поправки чистого прибутку	-	-
3	Кошти в інших банках	25375	20025	2	Нараховані витрати	2460	2774
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	-	-	3	Нараховані доходи	(584)	(169)
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5752	7400	4	Амортизація необоротних активів	1666	1068
6	Кредити та заборгованість клієнтів	170589	145724	5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	911	220
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	6	Торговельний результат	(295)	(423)
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	20963	15731	7	Нарахований та відстрочений податок	(1662)	28
9	Основні засоби та нематеріальні активи	953	381	8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	-
10	Нараховані доходи до отримання	3634	5111	9	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	-	-
11	Інші активи	249900	215665	10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(150)	(258)
12	Усього активів	249900	215665	11	Інший рух коштів, які не є грошовими	2382	1802
13	Кошти банків:	10584	11132	12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	8939	9062
13.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	7400	5800	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	680	(2654)
14	Кошти клієнтів	175692	150998	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(25827)	(59720)
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	-	-	15	Зменшення (збільшення) інших активів	1449	(5425)
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	1913	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	1600	5800
17	Нараховані витрати до сплати	6114	3654	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(2148)	5332
18	Інші зобов'язання	7337	9188	18	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	24660	60190
19	Усього зобов'язань	199727	176885	19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати	-	-
20	Статутний капітал	35000	24000	20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(1082)	1236
21	Капіталізовані дивіденди	-	-	21	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж	1840	(1414)
22	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	22	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	1172	3345
23	Емісійні різниці	-	-	23	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	10111	12407
24	Резерви та інші фонди банку	2961	2760	II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ			
25	Резерви переоцінки, у тому числі:	7767	7768	24	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	406
25.1	Резерви переоцінки необоротних активів	7767	7768	25	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-	-
25.2	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-	26	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії	-	-
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	234	232	27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(6798)	(2443)
27	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	4211	4020	28	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(6798)	(2037)
28	Усього власного капіталу	50173	38780	III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ			
29	Усього пасивів	249900	215665	29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(1900)	1762
Керівник банку Головний бухгалтер				30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	(1)	1499
Соловйов В. П. Акімова В. В.				31	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	9200	4500
Керівник банку Головний бухгалтер				32	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(1780)	(3342)
Соловйов В. П. Акімова В. В.				33	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	5519	4419
Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2005 року АКБ "Меркурій"				34	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	8832	14789
Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	35	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	35328	20539
			Капіталізовані дивіденди	36	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	44160	35328
			Викуплені власні акції	Керівник банку Головний бухгалтер			
			Емісійні різниці	Соловйов В. П. Акімова В. В.			
1	Залишок на 1 січня звітного року		24000	Станом на 31.12.2004 року складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 є нараховані доходи до отримання в сумі 965.021,92 грн та нараховані витрати до сплати в сумі 6.114.046,79 грн.			
2	Скоригований залишок на початок року		24000	Нараховані доходи до отримання складаються з нарахованих відсотків за кредитними юридичних та фізичних осіб та коштами до запитання в інших банках, нарахованої комісійної винагороди за договорами по прийманню комунальних платежів.			
2.1	Коригування зміна облікової політики	1.2	-	У зв'язку з наявністю прострочених доходів сума нарахованих доходів 965.021,92 грн включена до фінансового результату 2004 року за вирахуванням сформованого в сумі 11.775,93 грн резерву.			
2.2	Виправлення помилок	1.2	-	Нараховані витрати до сплати складаються з нарахованих відсотків за поточними та строковими депозитами юридичних та фізичних осіб, нарахованих витрат за облігаціями власного випуску, нарахованих відсотків за субординованим боргом.			
3	Переоцінка необоротних активів	-	-	У зв'язку з відсутністю прострочених зобов'язань за нарахованими витратами вся їх сума включена до фінансового результату року.			
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх реалізації	-	-	Керівник банку Головний бухгалтер			
5	Відстрочені подати за результатами переоцінки основних засобів	-	-	Соловйов В. П. Акімова В. В.			
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-	Станом на 31.12.2004 року складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 є нараховані доходи до отримання в сумі 965.021,92 грн та нараховані витрати до сплати в сумі 6.114.046,79 грн.			
7	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації	-	-	Нараховані доходи до отримання складаються з нарахованих відсотків за кредитними юридичних та фізичних осіб та коштами до запитання в інших банках, нарахованої комісійної винагороди за договорами по прийманню комунальних платежів.			
8	Чистий прибуток звітного року	-	-	У зв'язку з наявністю прострочених доходів сума нарахованих доходів 965.021,92 грн включена до фінансового результату 2004 року за вирахуванням сформованого в сумі 11.775,93 грн резерву.			
9	Розподіл прибутку до загальних резервів банку	-	-	Нараховані витрати до сплати складаються з нарахованих відсотків за поточними та строковими депозитами юридичних та фізичних осіб, нарахованих витрат за облігаціями власного випуску, нарахованих відсотків за субординованим боргом.			
10	Розподіл прибутку до резервних фондів	-	-	У зв'язку з відсутністю прострочених зобов'язань за нарахованими витратами вся їх сума включена до фінансового результату року.			
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку	-	-	Керівник банку Головний бухгалтер			
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році	-	+2000	Соловйов В. П. Акімова В. В.			
13	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році	-	-	Станом на 31.12.2004 року складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 є нараховані доходи до отримання в сумі 965.021,92 грн та нараховані витрати до сплати в сумі 6.114.046,79 грн.			
14	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	-	-	Нараховані доходи до отримання складаються з нарахованих відсотків за кредитними юридичних та фізичних осіб та коштами до запитання в інших банках, нарахованої комісійної винагороди за договорами по прийманню комунальних платежів.			
15	Внески за акціями нового випуску	11000	(2000)	У зв'язку з наявністю прострочених доходів сума нарахованих доходів 965.021,92 грн включена до фінансового результату 2004 року за вирахуванням сформованого в сумі 11.775,93 грн резерву.			
16	Викуплені власні акції	-	-	Нараховані витрати до сплати складаються з нарахованих відсотків за поточними та строковими депозитами юридичних та фізичних осіб, нарахованих витрат за облігаціями власного випуску, нарахованих відсотків за субординованим боргом.			
17	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	У зв'язку з відсутністю прострочених зобов'язань за нарахованими витратами вся їх сума включена до фінансового результату року.			
18	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	Керівник банку Головний бухгалтер			
19	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	35000	-	Соловйов В. П. Акімова В. В.			

КОНСОЛІДОВАНА ЗВІТНІСТЬ АБ "ЕКСПРЕС-БАНК" ЗА 2004 рік

Ліцензія НБУ № 89 від 3.12.2001 р.

Консолідований звіт про фінансові результати за 2004 рік (тис. грн.)			Консолідований баланс за 2004 рік (тис. грн.)			Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2004 рік (непрямий метод) (тис. грн.)		
Рядок	Найменування статті	2004 рік	Рядок	Найменування статті	2004 рік	Рядок	Найменування статті	2004 рік
АКТИВИ			АКТИВИ			I. Операційна діяльність		
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	56 118	1	Грошові кошти та залишки в НБУ	292 007	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду.	36 508
1.1	Процентний дохід	115 333	2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	2	Поправки чистого прибутку.	3 763
1.2	Процентні витрати	(59 215)	3	Кошти в інших банках	1 208 210	3	Нараховані витрати	(3 519)
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	94 957	4	Цінні папери в торговому портфелі	0	4	Нараховані доходи	17 937
2.1	Комісійний дохід	98 178	5	Цінні папери в портфелі на продаж	0	5	Амортизація необоротних активів	1 010
2.2	Комісійні витрати	(3 221)	6	Кредити та заборгованість клієнтів	556 687	6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	0
3	Торговельний дохід	11 760	7	Цінні папери в портфелі до погашення	0	7	Торговельний результат	(873)
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	8	Інвестиції в асоційовані компанії	0	8	Нарахований та відстрочений податок	191
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	9	Гудвіл при консолідації	0	9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0
6	Дохід від участі в капіталі	25	10	Основні засоби та нематеріальні активи	75 372	10	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	(633)
6.1	У тому числі частка прибутку від інвестицій в асоційовані компанії	0	11	Нараховані доходи до отримання	7 103	11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0
7	Інший дохід	418	12	Інші активи	8 337	12	Інший рух коштів, які не є грошовими	0
8	Фін. результати, від операційної діяльності небанківських установ	(130)	12.1	У тому числі активи небанківських установ.	507	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	54 174
9	Операційний дохід	163 148	13	Усього активів	2 147 718	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам.	(224 586)
10	Загальні адміністративні витрати	(58 975)	14	Зобов'язання	238 804	15	Зменшення (збільшення) інших активів	(244 043)
11	Витрати на персонал	(40 382)	15	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	170 000	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ	(438)
12	Витрати від участі в капіталі	(25)	16	Кошти клієнтів	1 735 914	17	Збільшення (зменшення) коштів, які надані банкам	170 000
12.1	У тому числі втрати від інвестицій в асоційовані компанії	(25)	17	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	18	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	(113 122)
13	Інші витрати	(4 201)	18	Боргові цінні папери	0	19	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	1 378 231
14	Прибуток від операцій	69 565	19	Нараховані витрати до сплати	5 381	20	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати.	0
15	Чисті витрати на формування резервів	(1 007)	20	Інші зобов'язання	4 156	21	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(13 137)
16	Прибуток до оподаткування	58 558	21	У тому числі зобов'язання небанків. установ.	101	22	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі та у портфелі на продаж	0
17	Витрати на податок на прибуток	(22 050)	22	Усього зобов'язань	1 984 255	23	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	952 505
18	Прибуток після оподаткування	36 508	23	Частка меншості	0	24	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	1 066 679
19	Непередбачені доходи/витрати	0	ПАСИВИ			II. Інвестиційна діяльність		
20	Частка меншості	0	24	Статутний капітал	49 613	25	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі до погашення	0
21	Прибуток/збиток консолідованої групи	36 508	25	Капіталізовані дивіденди	0	26	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	(1 663)
			26	Власні акції/частки, грош., що викуплені в акціонерів (у власника)	(462)	27	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії	(637)
			27	Власні ринкові	0	28	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(27 175)
			28	Накопичені курсові різниці	0	29	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(29 475)
			29	Накопичені курсові різниці	0	III. Фінансова діяльність		
			30	Резерви та інші фонди	30 469	30	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0
			31	Резерви переохочення, у тому числі:	8	31	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0
			31.1	Резерви переохочення необорот. активів	8	32	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	(4)
			31.2	Резерви переохочення інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	33	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду, у тому числі:	(12 538)
			32	Нерозподілений прибуток (непогашений збиток) меншості	47 325	33.1	Дивіденди, що сплачені акціонерам компанії	0
			33	Прибуток/збиток за звітний рік	36 508	33.2	Дивіденди, що сплачені власникам частки меншості	0
			34	Усього власного капіталу	163 461	34	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	(12 542)
			35	Усього пасивів	2 147 718	35	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	964 662
						36	Різниця в результаті переведення коштів у різних валютах	0
						37	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	167 925
							Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1 132 587

Консолідований звіт про власний капітал за 2004 рік.			(тис. грн.)		
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, акції/частки	Капітал, дивіденди	Викуплені власні акції/частки	Власні ринкові
1	Залишок на 01.01.2005 року	49 613	0	(458)	0
2	Скоригований залишок на початок року	49 613	0	(458)	0
2.1	Коригування:				
2.2	Зміна облікової політики	0	0	0	0
3	Виправлення помилок	0	0	0	0
4	Переоцінка необоротних активів	0	0	0	0
5	Сума результатів переоцінки необоротних активів в разі їх реалізації.	0	0	0	0
6	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів.	0	0	0	0
7	Переоцінка інвестицій в асоц. й дочірні компанії.	0	0	0	0
8	Накопичені курсові різниці	0	0	0	0
9	Чистий прибуток звітного року	0	0	0	0
10	Розподіл прибутку до загальних резервів	0	0	0	0
11	Розподіл прибутку до резервних фондів	0	0	0	0
12	Розподіл прибутку до інших фондів	0	0	0	0
13	Дивіденди, що сплачені, у звітному році	0	0	0	0
14	Дивіденди, що сплачені, у звітному році	0	0	0	0
15	Сплата до раніше зареєстрованого статут. капіталу	0	0	0	0
16	Внесок за акціями нового випуску	0	0	0	0
17	Викуплені власні акції	0	0	(4)	0
18	Продаж раніше викуплених власних акцій	0	0	0	0
19	Анульовані раніше викуплені акції	0	0	0	0
20	Залишок за станом на кінець дня 31.12 звітнього року	49 613	0	(462)	0

Голова Правління	Джус Ю.М.
Головний бухгалтер	Кобко Р.П.

Аудиторський висновок про достовірність консолідованої звітності АБ "Експрес-Банк" за 2004 рік

Фінансові звіти були підготовлені у відповідності з Інструкцією Про порядок складання та оприлюднення фінансової звітності банків України, затвердженої Постановою Правління Національного банку № 508 від 07.12.2004 р., згідно із Законом України "Про банків і банківську діяльність" та "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні", вимогами національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку 20 "Консолідована фінансова звітність", 12 "Фінансові інвестиції", 19 "Об'єднання підприємств", 21 "Вплив змін валютних курсів", а також нормативно-правових актів Національного банку України, облікової політики банку та Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті як Національні стандарти аудиту згідно з рішенням Аудиторської палати України № 122 від 18.04.2003р., зазначеного встановленого порядком ведення бухгалтерського обліку в банках України.

До складу консолідованої фінансової звітності включені дані фінансової звітності АБ "Експрес-Банк" (материнський банк), ДП "Експрес", ТОВ "Експрес-2" та ЗАТ "Сторожева компанія "Інтер-Експрес" (учасники консолідації).

Консолідований баланс, звіт про фінансові результати, звіт про рух грошових коштів та консолідований звіт про власний капітал справді відображає та достовірно в усіх суттєвих аспектах відображає дійсний фінансовий стан консолідованої групи на кінець економічного облікового періоду на 31.12.2004 р., результати її діяльності та рух грошових коштів у 2004 році.

Директор-аудитор
ТОВ "Аудиторська фірма «Консультант»", м. Київ
(сертифікат АПУ
серія А № 001029 від 24.03.1994р.,
продовжений до 24.03.2008р. та
серія Б № 000113 від 29.01.1996р.,
продовжений до 01.01.2007р.)

Фінансова звітність за 2004 рік у повному складі та аудиторський висновок розміщені на власній сторінці мережі Інтернет www.expres-bank.ua

А.М. Герасименко

Баланс за станом на 1 січня 2005 року					Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2005 року				
(тис. грн.)					(непрямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік	Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
АКТИВИ					I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ				
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України		9311	10463	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		3413	286
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	2	0	0	2	Поправки чистого прибутку			
3	Кошти в інших банках	3	17395	14559	3	Нараховані витрати		231	141
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	4	5124	0	4	Нараховані доходи		(26)	48
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5	9142	5627	5	Амортизація необоротних активів		432	323
6	Кредити та заборгованість клієнтів	6	36406	28846	6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		(926)	1423
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	7	0	5472	7	Торговельний результат		(6)	75
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	8	0	0	8	Нарахований та відстрочений податок		184	139
9	Основні засобита нематеріальні активи	9	1752	1984	9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		331	48
10	Нараховані доходи до отримання	10	210	191	10	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії		0	0
11	Інші активи	11	543	870	11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		0	0
12	Усього активів		79883	68012	12	Інший рух коштів, які не є грошовими		62	562
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ					II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ				
13	Кошти банків:		11937	8000	13	Зменшення (збільшення) прибутку від поточних операцій банку		3695	3045
13.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України		0	0	14	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(1796)	29
14	Кошти клієнтів	12	38420	37241	15	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(7560)	(9172)
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		0	0	16	Зменшення (збільшення) інших активів		(281)	(1053)
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	13	0	0	17	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		0	0
17	Нараховані витрати до сплати	14	580	345	18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		3937	8000
18	Інші зобов'язання	15	2645	1958	19	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках		2127	12479
19	Усього зобов'язань		53582	47544	20	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати		0	0
Власний капітал					21	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		(487)	(460)
20	Статутний капітал	16	20654	18214	22	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж		(1688)	(3314)
21	Капіталізовані дивіденди				23	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		(5748)	6509
22	Власні акції (частки, паї), що викуплені		0	0	24	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		(2053)	9554
23	Власні акції (частки, паї), що викуплені		0	0	III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ				
24	Резерви та інші фонди банку		973	707	25	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення		0	(3450)
25	Резерви переоцінки, у тому числі:		515	515	26	Зменшення (збільшення) зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		0	0
25.1	Резерви переоцінки необоротних активів		515	515	27	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії		0	0
25.2	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		0	0	28	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(530)	(887)
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		746	746	29	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(530)	(4337)
27	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження		3413	286	30	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		0	0
28	Усього власного капіталу		26301	20468	31	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		0	0
29	Усього пасивів		79883	68012	32	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		2440	5000
Керівник Головного бухгалтера					33	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		(20)	(19)
Воловик В.В. Шкрабак Л.М.					34	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		2420	4981
Керівник Головного бухгалтера					35	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		(163)	10198
Воловик В.В. Шкрабак Л.М.					36	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		25022	14824
Воловик В.В. Шкрабак Л.М.						Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		24859	25022
Воловик В.В. Шкрабак Л.М.					Воловик В.В. Шкрабак Л.М.				

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2005 року											
Рядок	Найменування статті	При-мітки	Статут-ний капітал зареєстро-ваний, сплачений	Капіта-лізовані диві-денди	Викуп-лені власні акції	Емісій-ні різниці	Резер-ви та інші фонди банку	Резерви перео-цінки	Нерозпо-ділений прибуток (непокри-тий збиток)	Капітал, резервні та інші фонди, усього	(тис. грн.) Попе-редній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Залишок на 1 січня звітного року		18214	0	0	0	707	515	1032	20468	14687
2	Скоригований залишок на початок року		18214	0	0	0	707	515	1032	20468	14687
2.1	Коригування										
2.2	Зміна облікової політики	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Виправлення помилок	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Переоцінка необоротних активів		0	0	0	0	0	0	0	0	515
5	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх реалізації		0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів		0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації		0	0	0	0	0	0	0	0	0
9	Чистий прибуток звітного року		0	0	0	0	0	0	3413	3413	286
10	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	Розподіл прибутку до резервних фондів		0	0	0	0	266	0	(266)	0	0
12	Розподіл прибутку до інших фондів банку		0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	Дивіденди, що сплачені у звітному році		0	0	0	0	0	0	(20)	(20)	(20)
14	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Внески за акціями нового випуску	2440	0	0	0	0	0	0	0	2440	5000
17	Викуплені власні акції		0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	0	0	0	0	0	0	0
19	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		20654	0	0	0	973	515	4159	26301	20468
Керівник Головного бухгалтера										Воловик В.В. Шкрабак Л.М.	

Витяг з аудиторського висновку	
незалежної аудиторської фірми "Украудит-XXI"	
м. Київ	07 квітня 2005 р.
генерального директора (аудитор України, сертифікат серії АБ № 000061).	
Незалежною аудиторською фірмою "Украудит-XXI" проведено аудиторську перевірку балансу АКБ "ПОРТО-ФРАНКО" станом на кінець дня 31 грудня 2004 року, а також перевірку звітів про фінансові результати, про рух грошових коштів та про власний капітал за рік, що минув на зазначену дату.	
Перевірка проведена у відповідність з вимогами Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних нормативів аудиту...	
...фінансова звітність складена на основі дійсних облікових даних і, в цілому, достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображає фінансовий стан Банку станом на кінець 31 грудня 2004 року, відповідно до вимог національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку, нормативно-правових актів Національного банку України.	
Згідно оригінала Голова Правління АКБ "ПОРТО-ФРАНКО" В.В. Воловик	

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ГЕОЛОГОРІЗВІДУВАЛЬНИЙ ІНСТИТУТ
ОГОЛОШУЄ

набір до аспірантури без відриву від виробництва із спеціальностей:
04.00.01 - Загальна та регіональна геологія;
04.00.02 - Геохімія;
04.00.11 - Геологія металевих і неметалевих корисних копалин;
04.00.22 - Геофізика.
Термін навчання - 4 роки.

Для вступу в аспірантуру подаються такі документи:
1. Заява на ім'я директора.
2. Особистий листок з обліку кадрів з фотокарткою (4х6), засвідчений за місцем роботи.
3. Копія диплома про закінчення вузу (спеціаліст, магістр) та додаток до диплома (витяг із залікової відомості), засвідчені нотаріально.
4. Медична довідка про стан здоров'я (форма № 086-у).
5. Посвідчення про складання кандидатських іспитів (за наявності складених іспитів).
6. Опубліковані наукові праці або реферат із спеціальності. Паспорт та диплом про вищу освіту подаються особисто. Вступники до аспірантури складають конкурсні іспити із: спеціальності; філософії, однієї з іноземних мов (англійської, німецької, французької).

Прийом документів - з 25 липня до 1 вересня 2005 р.
Вступні іспити - з 15 вересня по 15 жовтня 2005 р.
Адреса інституту: 04114, м. Київ, Автозаводська, 78, тел. 432-34-11.

ВАТ «Донецька
сільськогосподарська
машинно-технологічна
станція»

повідомляє про прове-
дення загальних зборів
акціонерів, які відбудуться
4 липня 2005 року об
11.00 за адресою: 83055,
м. Донецьк, пр. Театраль-
ний, 21, кабінет голови
правління.

Порядок денний:
1. Звіт правління за під-
сумками роботи у 2004
році.
2. Звіт Ревізійної комісії.
3. Звіт Наглядової ради.
4. Затвердження річно-
го балансу.
5. Покриття збитків.
6. Ліквідація Товарис-
тва.

Фонд гарантування вкладів фізичних осіб
повідомляє:

06 травня 2005 року до Реєстру Фонду за № 181 включено
Товариство з обмеженою відповідальністю Комерційний
банк „ ФІНАНСОВА ІНІЦІАТИВА" (м. Київ) в статусі
учасника Фонду (№ свідоцтва учасника Фонду — 172).

Торгівець цінними паперами
ТОВ - Компанія «ТАП ЛТД»

(Ліцензія АБ № 113304 видана 20.10.2004р. Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку терміном дії до 20.10.2009р.), який діє від імені і за дорученням ВАТ «Калинівський машинобудівний завод» (код ЄДРПОУ 14309592) на вико-
нання плану санації підприємства пропонує для продажу пакет
акцій ЗАТ «Калинівський машинобудівний завод» (код ЄДРПОУ 254944693) на наступних умовах:
● Кількість ЦП: 2967 (дві тисячі дев'ятсот шістдесят)
● Номінальна вартість: 5000,00 грн.
(п'ять тисяч гривень 00 коп.).
● Частка від статутного фонду: 39,4233%
● Ціна пакету 7432500,00грн. (сім мільйонів чотириста
тридцять дві тисячі п'ятсот гривень 00коп.)

Звертатися за телефонами:
(0432) 39-97-85; (0322) 74-21-84; (067) 674-19-92; (067) 674-19-95

РІЧНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АБ “ЕКСПРЕС-БАНК”

Ліцензія НБУ № 89 від 3.12.2001 р.

Звіт про рух грошових коштів за станом на 31.12.2004 (непрямий метод)			
(тис. грн.)			
Найменування статті			
I. Операційна діяльність			
2004 рік			
2003 рік			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду. Поправки чистого прибутку.	36 508	33 325
2	Нараховані витрати	3 753	1 335
3	Нараховані доходи	(3 519)	(22)
4	Амортизація необоротних активів	17 937	10 968
5	Резерви під сумнівні борги, зменшення активів	1 010	414
6	Торговельний результат	0	(3)
7	Нарахований та відстрочений податок	(873)	1 207
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	191	23
9	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(833)	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	0	0
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	54 174	47 247
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат інших банкам	(224 985)	(45 425)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам.	(246 301)	(138 930)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(438)	(1 061)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ	170 000	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(113 122)	68 838
18	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	1 380 489	192 926
19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати.	0	0
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(13 137)	18 021
21	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговельно-портфель банку на продаж	0	4
22	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	952 505	94 373
23	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	1 006 679	141 620
II. Інвестиційна діяльність			
24	Погашення (придбання) цінних паперів у портфель банку до погашення	0	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	(1 663)	(437)
26	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії	(637)	0
27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(27 175)	(37 077)
28	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(29 475)	(37 514)
III. Фінансова діяльність			
29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0	0
31	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	(4)	5 414
32	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(12 538)	(18 691)
33	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	(12 542)	(13 277)
34	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	964 662	90 829
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	167 925	77 096
36	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1 132 587	167 925

Звіт про власний капітал за станом на 31.12.04										
(тис. грн.)										
Найменування статті										
2004 рік										
2003 рік										
1	Залишок на 01.01.2005 року	49 613	0	(458)	0	9 682	8	80 639	139 484	119 436
2	Скоригований залишок на початок року	49 613	0	(458)	0	9 682	8	80 639	139 484	119 436
2.1	Знач облікової політики	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.2	Вирознання помилки	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Переоцінка необоротних активів	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів в разі їх реалізації	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	Переоцінка інвестицій в асоц. й дочірні компанії	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоц. й дочірні компанії в разі їх реалізації	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Чистий прибуток звітного року	0	0	0	0	0	0	36 508	36 508	33 325
9	Розподіл прибутку до загальних резервів банку	0	0	0	0	8 727	0	(8 727)	0	0
10	Розподіл прибутку до резервів фондів	0	0	0	0	3 333	0	(3 333)	0	0
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку	0	0	0	0	8 727	0	(8 727)	0	0
12	Дивіденди, що сплачені, у звітному році	0	0	0	0	0	0	(12 538)	(12 538)	(18 691)
13	Дивіденди, що сплачені, у звітному році	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	Сплата до раніше зареєстрованого статут. капіталу	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Внесок за акціями нового випуску	0	0	0	0	0	0	0	0	5 538
16	Викуплені власні акції	0	0	(4)	0	0	0	0	(4)	(582)
17	Продаж раніше викуплених власних акцій	0	0	0	0	0	0	0	0	458
18	Анульовані раніше викуплені акції	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19	Залишок за станом на кінець дня 31.12 звітного року	49 613	0	(462)	0	30 469	8	83 822	163 450	139 484

Звіт про фінансові результати за станом на 31.12.04				
(тис. грн.)				
Найменування статті				
2004 рік				
2003 рік				
1	Чистий процентний дохід	55 978	35 436	
1.1	Процентний дохід	18 115 333	59 129	
1.2	Процентні витрати	19 (59 355)	(23 693)	
2	Чистий комісійний дохід	94 965	67 549	
2.1	Комісійний дохід	98 186	70 491	
2.2	Комісійні витрати	(3 221)	(2 942)	
3	Торговельний дохід	20 11 760	7 277	
4	Дохід у вигляді дивідендів	21 0	0	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
6	Дохід від участі в капіталі	0	0	
7	Інший дохід	399	32	
8	Операційний дохід	163 102	110 294	
9	Загальні адміністративні витрати	22 (58 975)	(35 628)	
10	Витрати на персонал	23 (40 382)	(17 133)	
11	Витрати від участі в капіталі	0	0	
12	Інші витрати	(4 201)	(2 662)	
13	Прибуток від операцій	59 544	54 653	
14	Чисті витрати на формування резервів	24 (1 007)	(411)	
15	Прибуток до оподаткування	58 537	54 442	
16	Витрати на податок на прибуток	25 (22 029)	(21 117)	
17	Прибуток після оподаткування	36 508	33 325	
18	Непередбачені доходи/витрати	26 0	0	
19	Чистий прибуток/збиток банку	36 508	33 325	
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	27 73,59	74,19	
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	27 73,59	74,19	

Примітка 28. Потенційні зобов'язання банку на кінець 2004 року				
Найменування статті				
2004 рік				
2003 рік				
1	Гарантії надані	110	96	
2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	26 351	51 384	
2.1	Первинний строк погашення - до 1 року	19 062	49 940	
2.2	Первинний строк погашення - більше 1 року	7 289	1 444	
3	Акредитиви	0	0	
4	Аванси	0	0	
Надана застава на кінець 2004 року				
Активи, надані під заставу				
Сума				
1	Видані міжбанківські кредити, право вимоги повернення яких передано у заставу банкам-контрагентам за угодами міжбанківського кредитування	42 443		

Аудиторський висновок про достовірність фінансової звітності АБ „Експрес-Банк” на 31 грудня 2004 року										
Фінансова звітність, зокрема Баланс, Звіт про рух грошових коштів та витрат (тобто звіт про фінансові результати), Звіт про рух капіталу та Звіт про рух грошових коштів достовірні та в повному обсязі відображають фінансовий стан Банку згідно чинного законодавства України.										
Активи та пасиви по строках (тобто ризику ліквідності) в цілому між собою узгоджені. Банк має позитивну позицію ризику ліквідності. Позитивний результат дорівнює 59 255 тис. грн.										
Якість кредитного портфеля і портфеля цінних паперів та стан дебіторської заборгованості задовільні.										
Якість управління активами та пасивами Банку знаходиться на достатньому рівні.										
Створені резерви та капітал Банку покривають існуючі в Банку ризики та достатні для розвитку Банку, покриття ризиків та задоволення інтересів кредиторів та вкладників.										
Рівень регульованого капіталу Банку відповідає вимогам чинних законодавчих актів України та нормативно-правових актів НБУ; і станом на 31.12.2004р. 161932 тис.грн. або 22436,1 тис.БАР.										
Резерви сформувалися у відповідності з нормативними актами НБУ.										
Нормативи платоспроможності та ліквідності Банку дотримані в межах, що встановлені НБУ.										
Операції з інсайдерами та пов'язаними особами здійснюються на загальних підставах.										

Баланс за станом на 31.12.04			
(тис. грн.)			
Найменування статті			
2004 рік			
2003 рік			
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	292 007	139 265
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, випущені НБУ	0	0
3	Кошти в інших банках	1 205 997	171 335
4	Цінні папери в торговельно-портфель банку	0	0
5	Цінні папери в портфель банку на продаж	0	0
6	Кредити та заборгованості клієнтам	558 945	313 600
7	Цінні папери в портфель банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційов. й дочірні компанії	2 737	437
9	Основні засоби та нематеріальні активи	75 163	65 895
10	Нараховані доходи до отримання	7 103	3 460
11	Інші активи	7 830	3 031
12	Усього активів	2 149 782	697 043
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків	238 724	181 846
13.1	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	170 000	0
14	Кошти клієнтів	1 738 172	370 689
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, випущені банком	0	0
16	Боргові цінні папери, випущені банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	5 381	2 115
18	Інші зобов'язання	4 055	2 909
19	Усього зобов'язань	1 986 332	557 559
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	496 13	496 13
21	Капітальові дивіденди	0	0
22	Власні акції/частки, паї, що викуплені в акціонери (учасники)	(462)	(458)
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	30 469	9 682
25	Резерви періодичні, у тому числі:	8	8
25.1	Резерви періодичні на необоротні активи	8	8
25.2	Резерви періодичні на інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	47 314	47 314
27	Прибуток/збиток звіт. року, що очікує звороту	36 508	33 325
28	Усього власного капіталу	163 450	139 484
29	Усього пасивів	2 149 782	697 043

КУПУЄМО БЕЗНАДІЙНІ БОРГИ,
в т. ч. ліквідованих та збанкрутілих підприємств, що утворилися при будівництві об'єктів соціальної інфраструктури
Сума боргів - від 100 тис. грн., в т. ч. від 20 тис. грн. на одного боржника
Звертатись: м. Хмельницький, ЗАТ «АГРОМАШ»
т-н: (0382)-720059, 701015; факс (0382)-701014
E-mail: agromash@hm.ukrtel.net

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв Великої Вітчизняної Війни, 3а) порушено провадження у справі № 20/466 про банкрутство Приватного підприємства «Квітень-Сервіс», розташованого за адресою: 91000, м. Луганськ, вул. Котельнікова, 14 (код ЄДРПОУ 32968485, р/р № 26009011460410 у ЛФ АБ «Брокбізнесбанк», МФО 304632) та введено мораторій на задоволення вимог кредиторів.
Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Воронька Олексія Олексійовича (ліцензія серії АА № 630079 від 15.12.2003 р., що мешкає за адресою: 91000, м. Луганськ, вул. Веденіна, 58).
Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Молодіжна громадська організація «Асоціація студентів
«Все про бухгалтерський облік», код ЄДРПОУ 26438780, повідомляє про свою ліквідацію. Вимоги і претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня опублікування оголошення за адресою: 01001, м. Київ, бульвар Л. Українки, 3, кв. 49. Телефон для довідок: 495-20-79.

Постановою господарського суду Черкаської області (18000, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) від 08.04.2005 року по справі 01/1684 визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура закритого акціонерного товариства «Сміла» (20700, Черкаська обл., м. Сміла, вул. Перемоги, 39, код ЄДРПОУ 05468009, р/р 2600430154 в Смілянському відділенні Ощадного банку України №3276, МФО 354659).
Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого, Бойко Людмилу Іванівну (20700, вул. Жовтнева, 71, кв. 71, м. Сміла Черкаської обл. т. 4-50-49. Ліцензія АА №779234 від 10.09.2004)

Господарський суд Хмельницької області, 29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1, Постановою від 08.02.2005 р. по справі № 17/206-Б визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру Хмельницького комунального підприємства «Агротехсервіс-Поділля», м. Хмельницький, вул. Свободи, 70, п/р 26005010122 в Хмельницькій філії АТ «Кредит банк (Україна)», МФО 315654, код ЄДРПОУ 23840010.
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Клименко А. В., тел. (0382) 764639, 29006, м. Хмельницький, вул. Довженко, 3, кв. 5.
Вимоги пред'являти протягом місяця.

Будь-яка кількість

АТЕ

Баланс за станом на 31 грудня 2004 року		
Ря- док 1	Найменування статті 2	(тис.грн.) Сума 3
1	АКТИВИ	
2	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	832 140
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	1 611 902
4	Кошти в інших банках	227 471
5	Цінні папери в торговому портфелі банку	0
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	48 066
7	Кредити та заборгованість клієнтів	1 616 158
8	Цінні папери в портфелі банку до погашення	152 500
9	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	10 816
10	Основні засоби та нематеріальні активи	492 206
11	Нараховані доходи до отримання	33 060
12	Інші активи	46 735
13	Усього активів	5 071 054
14	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
15	Кошти банків	375 877
16	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	324 820
17	Кошти клієнтів	4 250 015
18	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	802
19	Боргові цінні папери, емітовані банком	79 251
20	Нараховані витрати до сплати	9 689
21	Інші зобов'язання	4 715 634
22	Усього зобов'язань	4 715 634
23	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
24	Статутний капітал	301 000
25	Капіталізовані дивіденди	2 000
26	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0
27	Емісійні різниці	0
28	Резерви та інші фонди банку	10 953
29	Резерви переоцінки, у тому числі:	30 447
30	Резерви переоцінки необоротних активів	30 447
31	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0
32	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	9 624
33	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	1 396
34	Усього власного капіталу	355 420
35	Усього пасивів	5 071 054
36	В.о. голови правління БАТ "Ощадбанк"	Пишний А.Г.
37	Головний бухгалтер -	Головний бухгалтер -
38	директор департаменту бухгалтерського обліку	Костенко Г.С.

Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2004 року		
Ря- док 1	Найменування статті 2	(тис.грн.) Сума 3
1	Чистий процентний дохід	338 933
2	Процентний дохід	531 296
3	Процентні витрати	(192 363)
4	Чистий комісійний дохід	241 649
5	Комісійні доходи	290 196
6	Комісійні витрати	(48 547)
7	Торговельний дохід	34 676
8	Дохід у вигляді дивідендів	10
9	Від інвестиційних цінних паперів	0
10	Дохід від участі в капіталі	0
11	Інший дохід	40 997
12	Операційний дохід	656 265
13	Загальні адміністративні витрати	(133 316)
14	Витрати на персонал	(306 566)
15	Втрати від участі в капіталі	0
16	Інші витрати	(48 883)
17	Прибуток від операцій	167 500
18	Чисті витрати на формування резервів	(155 608)
19	Прибуток до оподаткування	11 892
20	Витрати на податок на прибуток	(10 496)
21	Прибуток після оподаткування	1 396
22	Непередбачені доходи/витрати	0
23	Чистий прибуток/збиток банку	1 396
24	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	6 230-85
25	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	6 230-85
26	В.о. голови правління БАТ "Ощадбанк"	Пишний А.Г.
27	Головний бухгалтер -	Головний бухгалтер -
28	директор департаменту бухгалтерського обліку	Костенко Г.С.

Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2004 року (непрямий метод)		
Ря- док 1	Найменування статті 2	(тис.грн.) Сума 3
1	I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ	
2	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1 396
3	Поправки чистого прибутку	
4	Нараховані витрати	9 181
5	Нараховані доходи	14 048
6	Амортизація необоротних активів	37 182
7	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	156 300
8	Торговельний результат	
9	Нарахований та відстрочений податок	3 345
10	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(61)
11	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	
12	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(5 516)
13	Інший рух коштів, які не є грошовими	3 306
14	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	219 181
15	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	148 831
16	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	127 344
17	Зменшення (збільшення) інших активів	27 607
18	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	325 969
19	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(12 226)
20	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	(1 040 362)
21	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати	(2 776)
22	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	43 596
23	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж	(64 012)
24	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(453 029)
25	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(233 848)
26	II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ	
27	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення	(159 451)
28	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	704
29	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії	(704)
30	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(70 361)
31	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(229 812)
32	III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ	
33	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-
34	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	-
35	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	102 000
36	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	
37	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	102 000
38	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(361 660)
39	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	1 275 133
40	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	913 473
41	В.о. голови правління БАТ "Ощадбанк"	Пишний А.Г.
42	Головний бухгалтер -	Головний бухгалтер -
43	директор департаменту бухгалтерського обліку	Костенко Г.С.

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2004 року									
Ря- док	Найменування статті	Статутний капітал зарєєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	тис.грн.) Капітал, резерви та інші фонди, усього
1	2	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня 2004 року	200 000	1 000			10 165	31 231	11 548	253 944
2	Скоригований залишок на початок року	200 000	1 000			10 165	31 231	11 548	253 944
2.1	Коригування								
3	Зміна облікової політики								
4	Виправлення помилок								
5	Переоцінка необоротних активів						80		80
6	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх реалізації						(864)		864
7	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів								
8	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії								
9	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації								
10	Чистий прибуток звітного року							1 396	1 396
11	Розподіл прибутку до загальних резервів банку								
12	Розподіл прибутку до резервних фондів								
13	Розподіл прибутку до інших фондів банку					788		(788)	
14	Дивіденди, що сплачені у звітному році	1 000						(2 000)	
15	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		1 000						
16	Сплата до раніше зарєєстрованого статутного капіталу	100 000							100 000
17	Внески за акціями нового випуску								
18	Викуплені власні акції								
19	Продаж раніше викуплених власних акцій								
20	Анульовані раніше викуплені акції								
21	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2004 року	301 000	2 000			10 953	30 447	11 020	355 420
22	В.о. голови правління БАТ "Ощадбанк"	Пишний А.Г.							
23	Головний бухгалтер -	Головний бухгалтер -							
24	директор департаменту бухгалтерського обліку	Костенко Г.С.							

Потенційні зобов'язання банку за станом на 31 грудня 2004 року		
Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням		(тис.грн.)
1.	Гарантії та резервні акредитиви	-
2.	Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	-
3.	Зобов'язання видати кредит:	55 721
	первинний строк погашення - до року	38 673
	первинний строк погашення - більше року	17 048
4.	Інші	-
Висновок незалежних аудиторів		
Ми провели аудит Річної Фінансової Звітності Відкритого Акціонерного Товариства "Державний Ощадний Банк України", м. Київ, Україна (далі по тексту "Банк") за рік, що закінчився 31 грудня 2004 року. Ця Фінансова Звітність, яка складається з Балансу за станом на 31 грудня 2004 року та зі Звіту про фінансові результати за станом на 31 грудня 2004 року, Звіту про власний капітал за станом на 31 грудня 2004 року та Звіту про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2004 року, яка була складена у відповідності до вимог Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку. Відповідальність стосовно зазначеної Річної Фінансової Звітності несе Керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення нашого професійного висновку стосовно цієї Фінансової Звітності на підставі проведеного нами аудиту. Ми виконали наш аудит у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних стандартів аудиту та вимог Комісії з цінних паперів та фондового ринку. Ці стандарти вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у Фінансовій Звітності суттєвих помилок та перекручень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у Фінансовій Звітності. Аудит також включав оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду, а також оцінку наданої фінансової інформації в цілому. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для формування нашого аудиторського висновку. Ми підтверджуємо, що додана Річна Фінансова Звітність в усіх суттєвих аспектах дає правдиве і достовірне уявлення про фінансовий стан Банку за 31.12.2004 року, та результати його діяльності за 2004 рік, відповідно до Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку. 14 квітня 2005 р. Сертифікат Серія АБ № 000046 до 01.01.2007 р. Виконавчий директор «БДО Баланс-Аудит» Повну інформацію розміщено на сайті www.oschadnybank.com		
		Сергій Балченко.

Господарський суд Львівської області постановою від 11 квітня 2005 року по справі № 6/56-29/58 постановив: товариство з обмеженою відповідальністю «Західноукраїнська паливно-енергетична компанія» ідентифікаційний код 31144626, 79058, м. Львів, проспект Чорновола, 45А) визнати банкрутом і відкрити ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута товариства з обмеженою відповідальністю «Західноукраїнська паливно-енергетична компанія» призначено арбітражного керуючого Колісника Андрія Олеговича, ліцензія Міністерства економіки та з питань Європейської інтеграції серія АБ 116300 від 28.01.05 р., проживає: 79017, м. Львів, вул. Тарнавського, 1046, кв. 54, тел. 8 (097) 241-59-55.

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) ухвалою від 25.04.2005 р., по справі № 19/82 (05) порушив провадження у справі про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Вандор, ЛТД» юридична адреса: 69068, м. Запоріжжя, вул. 8 Березня, 29/19, код ЄДРПОУ 32061352. Розпорядником майна призначено Решетіло Олександра Григоровича, ліцензія АА № 783077. Вимоги кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення (за адресою 69015, м. Запоріжжя, вул. Трегубова, 1).

Відкрите акціонерне товариство «Козятинське автотранспортне підприємство 10542» (05461007) повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом 2-х (двох) місяців з дня опублікування оголошення.

Ліквідаційна комісія.

Шановний акціонер ЗАТ «Зернотрейд»!

ЗАТ «Зернотрейд» на підставі ст. ст. 43,45 Закону України «Про господарські товариства» повідомляє Вас про проведення загальних зборів акціонерів ЗАТ «Зернотрейд», які відбудуться об 11.00 год. 08 липня 2005 р. за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Шевченка, 10, к. 18.

Реєстрація акціонерів та довірених осіб буде проводитись за вказаною адресою з 9.30 до 10.30 години у день проведення зборів.

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Про участь Товариства в інших господарських Товариствах.
2. Про укладення договорів купівлі-продажу належного Товариству майна.
3. Про розгляд питання щодо продажу акціонерами Товариства своїх акцій.
4. Внесення змін до Статуту Товариства шляхом викладення його в новій редакції.
5. Про ліквідацію Товариства та створення ліквідаційної комісії.

При здійсненні процедури реєстрації учасників загальних зборів акціонерів кожний акціонер повинен при собі мати документи, що посвідчують особу (паспорт). Для довіреної особи (представника додатково до цього мати довіреність на право представляти інтереси акціонера, оформлену згідно вимог чинного законодавства України).

Довідки можна отримати за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Шевченка, 10, к.18, тел. 790-06-61.

Правління ЗАТ «Зернотрейд».

Господарським судом Вінницької області (21036, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 7) порушено справу № 10/70-05 про банкрутство закритого акціонерного товариства «Райміжколгоспшляхбуд», код ЄДРПОУ 03579354 (22500, Вінницька область, Липовецький район, м. Липовець, вул. Столярського, 5, рах. 260054731 у Вінницькій обласній дирекції АППБ «АВАЛЬ», МФО 302247).

Розпорядником майна призначено Северина С. Л., ліцензія № 630139 від 15.01.04 р., м. Вінниця, вул. 9 Січня, буд. 4, кв. 8.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування.

Господарський суд Одеської області (65032, м. Одеса, проспект Шевченка, 4). Ухвалою від 02.12.2004 року порушив справу № 2/53-05-1966 про банкрутство Селянського (фермерського) господарства «Сальве» (юридична адреса: 68731, с. Залізничне, Болградського району Одеської області), код ЄДРПОУ 24770197, п/р № 26000207 в ООФ АППБ «Аваль», МФО - 328351).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Іванова В. М. (ліцензія № 216729 серія АБ від 04.02.2005 року, 65011, м. Одеса, А/С - 46).

Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою господарського суду Черкаської області (18000, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) від 08.04.2005 року по справі 01/1953 визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Зоря» (20633, Черкаська обл., Шполянський р-н, с. Мар'янівка, код ЄДРПОУ 05479846, р/р 26007281474051 в ЧФ КБ «Приватбанк», МФО 354347.

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Бойко Людмилу Іванівну (20700, вул. Жовтнева, 71, кв. 71, м. Сміла, Черкаської обл. т. 4-50-49. Ліцензія АА №779234 від 10.09.2004)

Господарський суд Львівської області постановою від 08 лютого 2005 року по справі № 6/406-4/209 постановив: товариство з обмеженою відповідальністю «Плесо» (ідентифікаційний код 22418504, с. Наварія, Пустомитівського району Львівської області, вул. Львівська, 21) визнати банкрутом і відкрити ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута товариства з обмеженою відповідальністю «Плесо» призначено арбітражного керуючого Колісника Андрія Олеговича, ліцензія Міністерства економіки та з питань Європейської інтеграції серія АБ 116300 від 28.01.05р., проживає: 79017, м. Львів, вул. Тарнавського, 1046, кв. 54, тел. 8 (097) 241-59-55.

Громадська організація «Асоціація підприємств торгівлі, громадського харчування, харчової промисловості та підприємництва м. Києва» повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються у письмовому вигляді протягом двох місяців з дня опублікування за адресою: 03040, м. Київ, вул. Вороньсько-го, 4, тел. 272-11-70.

Шановний акціонер ЗАТ «Колос»!

ЗАТ «КОЛОС» на підставі ст. ст. 43, 45 Закону України «Про господарські товариства» повідомляє Вас про проведення загальних зборів акціонерів ЗАТ «Колос», які відбудуться об 11.00 год. 08 липня 2005 р. за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Шевченка, 10, к. 18 а.

Реєстрація акціонерів та довірених осіб буде проводитися за вказаною адресою з 9.30 до 10.30 години у день проведення зборів.

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

16. Про участь Товариства в інших господарських Товариствах.
17. Про укладення договорів купівлі-продажу належного Товариству майна.
18. Про розгляд питання щодо продажу акціонерами Товариства своїх акцій.
19. Внесення змін до Статуту Товариства шляхом викладення його в новій редакції.
20. Про ліквідацію Товариства та створення ліквідаційної комісії.

При здійсненні процедури реєстрації учасників загальних зборів акціонерів кожний акціонер повинен при собі мати документи, що посвідчують особу (паспорт). Для довіреної особи (представника) акціонера додатково до цього мати довіреність на право представляти інтереси акціонера, оформлену згідно вимог чинного законодавства України.

Довідки можна отримати за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Шевченка, 10, к. 18 а, тел. 790-06-61.

Правління ЗАТ «Колос».



18 травня в Україні очікується тепла, переважно без опадів, погода з температурою вночі 9-14 градусів тепла, вдень 20-25, на півдні та сході до +28. Лише у західних областях, де пройдуть короткочасні дощі з грозами та поривчастим південно-західним вітром, температура трохи нижча: вночі 8-13, вдень 17-22 тепла, повідомляє синоптик Українського гідрометцентру Людмила ГУМАНЕНКО.

На аренах країни і світу

Пляжний футбол. Ріо-де-Жанейро (Бразилія). Чемпіонат світу. **Матч за 3-4 місця.** Бразилія—Японія. 11:2 (три м'ячі забив знаменитий Ромаріо). **Фінал.** Франція—Португалія. 3:3 (пенальті — 1:0).

Бокс. П'ятиразовий чемпіон Європи Олександр Гуров із Маріуполя в другому раунді рейтингового поединку (перша важка вага) технічним нокаутом переміг бразильця Марсело Феррейру. Цей поєдинок був головною подією вечора професіонального боксу, котрий відбувся в київському нічному клубі Freedom. Звичайно, Феррейру до еліти ніяк не віднесеш. Адже з шістнадцяти боїв на «профі-рингу» дев'ять він програв...

Легка атлетика. Катар. Супер гран-прі ІААФ. Наші спортсмени були на видноті. Анжела Балахонова перемогла в секторі для стрибків з жердиною (4,35 метра). Стрибунка у висоту Ірина Михальченко фінішувала третьою. До речі, всі спортсменки, котрі піднялися на п'єдестал, показали однаковий результат — 189 сантиметрів. Однак румункам Іагар та Пантелимон наша спортовка поступилася за числом використаних спроб. Нарешті, Віктор Ястребов у потрійному стрибку показав четвертий результат (16,56 метра).

Футбол. Третій міжнародний турнір пам'яті Валерія Лобановського відбудеться у серпні. Бажання надіслати до Києва свої збірні висловили десять національних асоціацій. З цього числа обрали збірні Польщі, Ізраїлю, Сербії і Чорногорії, котрі разом із командою України посперечаються за почесний приз.

Формат турніру залишиться традиційним: переможці матчів Україна—Ізраїль, Польща—Сербія і Чорногорія (15 серпня) зустрінуться у фіналі (17 серпня). Команди, що програвали, того само дня сперечатимуться за третє місце.

Призовий фонд збільшено до 200 тисяч доларів: 100 тисяч отримає переможець, 60 тисяч — фіналіст, 40 тисяч — команда, котра вибере третє місце.

Баскетбол. Чемпіонат України (чоловіки). Суперліга. Починається найцікавіша стадія турніру — плей-оф. В 1/4 фіналу розіграшу зустрічаються: БК «Київ» — «Кривбас-баскет-Люкс» (Кривий Ріг), «Азовмаш» (Маріуполь) — «Київський будівельник», «Хімік» (Южний) — МБК «Миколаїв», «Сумихімпром» — МБК «Одеса». Матчі відбудуться 21, 24 та за потреби 26 травня. Серії триватимуть до двох перемог.

Хокей. Австрія (Відень). Чемпіонат світу. **1/2 фіналу.** Канада—Росія. 4:3. Швеція—Чехія. 2:3. **Матч за 3-4 місця.** Росія—Швеція. 6:3. **Фінал.** Чехія—Канада. 3:0 (1:0, 0:0, 2:0). **Шайби:** Проспал, 5, Ручинський, 44, Вашичек, 60.

Чемпіонат світу з хокею 2010 року відбудеться в Німеччині. Таке рішення ухвалено Міжнародною федерацією хокею (ІІХФ) у Відні. Основні події цього змагання відбудуться в містах Кельн і Маннгейм.

Нагадаємо, що збірна Німеччини після чемпіонату світу-2005, який минулої неділі завершився в Австрії, залишила еліту світового хокею та перейшла до першого дивізіону. Однак, незалежно від подальших результатів німецьких хокеїстів, вони на чемпіонаті світу-2010 виступатимуть у класі найсильніших на правах господарів змагань.

Наступні світові першості відбудуться: 2006 року — в Латвії (Рига), 2007-го — в Росії (Москва, Санкт-Петербург), 2008-го — в Канаді (Квебек-Сіті і Галіфакс), 2009-го — у Швейцарії (Берн і Цюрих).



Грають збірні Канади і Чехії.



Футбол. Чемпіонат країни. Вища ліга. 26-й тур. 15 травня.

«Таврія» — «Динамо». **0:1.** 19 000 глядачів. Гол: Шацьких, 55. **Вилучено** Старгородського («Таврія», 88, за удар суперника ногою під час гри).

«Іллічівець» — «Чорноморець». **2:1.** 10 500. Закарлюка, 15, Гай, 71 — Косирін, 6 (п). **Вилучено** Косиріна («Чорноморець», 44, два попередження).

«Кривбас» — «Борисфен». **1:1.** 7 500. Попович, 45 — Хомин, 42.

«Оболонь» — «Арсенал». **2:1.** 1 200. Третьак, 37, Конюшенко, 76 — Бабич, 87.

	В	Н	П	М	О
«Шахтар»	21	2	2	51-15	65
«Динамо»	20	4	2	50-11	64
«Металург» Д	13	4	8	31-28	43
«Іллічівець»	11	8	7	37-29	41
«Дніпро»	11	8	6	33-27	41
«Волинь»	11	6	8	32-28	39
«Чорноморець»	11	5	10	25-23	38
«Таврія»	8	8	10	24-24	32
«Кривбас»	7	8	11	21-33	29
«Металург» Зп	6	10	9	21-28	28
«Металіст»	7	6	12	22-32	27
«Арсенал»	6	9	11	24-31	27
«Ворскла»	6	6	13	14-29	24
«Закарпаття»	4	9	12	14-25	21
«Оболонь»	4	7	15	16-39	19
«Борисфен»	3	10	13	14-27	19

Цей тур відбувався впродовж двох днів. Сьогодні розмова про поединки «недільної вісімки». Безкомпромісним вийшов матч у Маріуполі. Перемігши одеситів, «Іллічівець» впритул наблизився до третьої позиції в турнірній таблиці і зробив ще один крок до заповітної зони УЄФА.

Серйозна «січа» триває у стані аутсайдерів. «Помирати», як кажуть, ніхто не бажає. От і «Борисфен» вирвав почесну і важливу нічию в Кривому Розі. Але і «Оболонь» не гаяла часу. Вона виграла у «канонірів» і наздогнала команду з Борисполя. Отож боротьба в компанії «за виживання», можна не сумніватися, триватиме до останнього «патрона». Свідчення тому хоча б нічия в пропущеному матчі 18-го туру в Ужгороді між «Закарпаттям» і «Шахтарем» на минулому тижні.

Але народ, зрозуміло, найбільше цікавлять події за участю лідерів. Тому з особливим нетерпінням чекали зустрічі в Сімферополі... Слід зазначити, що футболісти «Таврії» ніколи не були легким суперником для найтитлованішого українського клубу. Не став винятком і нинішній поєдинок. Кримчани дуже старалися і вели боротьбу до фінального свистка. Хоча їхній наставник **Олег Федорчук** підпопличних більше критикував, ніж хвалив:

— У цілому грою своєї команди ми не задоволені, — сказав він, — особливо в першому таймі. Не знаю чому, наші футболісти грали нижче своїх можливостей. У другому таймі «Динамо» примусило нас грати у відкритий футбол. Так от, друга половина зустрічі, гадаю, не розчарувала глядачів. Однак варто зізнатися, що ми поступаємося в індивідуальній майстерності динамівцям. Ми мали моменти,

«Антей» передав естафету «КІНЕТИКу»

Теніс. Київ. Міжнародний юнацький турнір другої європейської категорії «Кубок Антея». Участь брали 213 спортсменів з Естонії, Латвії, Росії, Молдови, Грузії, Сербії і Чорногорії, Італії, України. Головний арбітр — Всеволод Кевлич (Київ).

Фінали. Вікова група до 14 років. **Юнаки.** Антон Проценко (Дніпропетровськ) — Георгій Патраков (Сочі). 6:4, 6:4. **Дівчата.** Юлія Голобородько (Харків) — Анастасія Єрофеева (Москва). 6:4, 6:3. **Пари.** Людмила і Надія Киченок (Дніпропетровськ) — Аліна Шамко/Тетяна Ковальська (Сімферополь). 6:3, 6:3. Патраков/Ашот Хачатрян (Сочі) — Віктор Христенко (Орел)/Олексій Румянцев (Москва). 6:1, 6:1. Вікова

група до 16 років. **Юнаки.** Дмитро Жирмонт (Мінськ) — Артем Барадач (Мінськ). 6:0, 6:1. **Дівчата.** Тетяна Ареф'єва (Ірпінь) — Катерина Бельчева (Харків). 7:6 (7:1), 6:4. **Пари.** Валерія Петрович/Катерина Єрміна (Київ) — Ареф'єва/Юлія Кириєнко (Київ). 7:6, 6:4. Андрій Жулинський (Сімферополь)/Жирмонт — Барадач/Іван Кобзар (Мінськ). 7:5, 6:2.

— Незважаючи на складні погодні умови, колектив спорткомплексу «Антей» (директор Арсен Калантар) зробив усе, щоб змагання відбулися на найвищому рівні, — коментує президент ФТУ Герман Беньямінов. — На висоті було суддівство. Велика заслуга в цьому дос-

відченого Всеволода Кевлича.

— **А рівень учасників як вам видався?**

— Досить високий. У 14-річних відзначу харків'янку Юлю Голобородько, яка нарешті здолала свою одвічну суперницю, москвичку Настю Єрофееву. А в старшій групі Таня Ареф'єва — вихованка заслуженого тренера України Сергія Гаркавого — показала дуже цікаву гру. До речі, Тетяна на два роки молодша від решти учасниць...

Тепер багато з учасників змагань на «Антей» переїхали на Поділ. Там триває ще один європейський турнір — «Кубок КІНЕТИК».

Сторінку підготував **Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

Фото (прес-служби «Динамо», Київ).



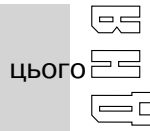
але не реалізували жодного. А от суперник успішно скористався грубою помилкою нашої оборони. Вітім, тішити те, що наші молоді футболісти зрештою наберуться досвіду і незабаром «Таврія» гідно виступатиме проти таких команд, як київське «Динамо»...

Нападника «Динамо» Максима Шацьких (на знімку), непевно, найбільше від усіх критикують ЗМІ. А він наче не помічає цього і... забуває на радість і собі, і прихильникам клубу. При чому часто-густо його удари вирішальні. Так сталося і цього разу в Сімферополі на переповненому стадіоні, трибуни якого гаряче підтримували своїх.

— З такою напругою нам доводиться діяти в кожній зустрічі, — поділився враженнями з журналістами тренер киян **Йожеф Сабо.** — Надто вже великий подразник «Динамо». Тому у всіх аж піна на губах — кожен прагне обіграти нас. Я чудово розумію, що триває жорстка боротьба. Та завдяки цьому ми стаємо сильнішими. Приємно, що вдалося виграти. Наша погоня за «Шахтарем» триває.

«Динамо» — чемпіон, достроково!

Після перемоги у Сімферополі над «Таврією» — 4:1 резервісти київського «Динамо» достроково, за чотири тури до фінішу, завоювали золоті медалі в турнірі дублюючих складів. А поки що турнірна ситуація в цих змаганнях така: «Динамо» — 65 очок, «Іллічівець» — 50, «Металіст» — 48, «Ворскла» — 46, «Металург» Д — 41, «Чорноморець» — 39, «Металург» Зп — 37, «Таврія», «Дніпро» — по 34, «Кривбас» — 33, «Оболонь» — 31, «Волинь» — 29, «Шахтар» — 28, «Борисфен» — 25, «Закарпаття» — 21, «Арсенал» — 17.



17 ТРАВНЯ

■ 1510 р. Помер Сандро Боттічеллі, італійський художник.
■ 1763 р. У Києві відкрито школу для навчання живопису.
■ 1822 р. Помер герцог (дюк) Рішельє, генерал-губернатор Новоросії, градоначальник Одеси.
■ 1865 р. Засновано Міжнародний телеграфний союз.
■ 1924 р. У Празі створено українське видавництво «Сіяч» (наукова література та підручники).
■ 1925 р. Народився театральний режисер Сергій Сміян.
■ 1934 р. В Аргентині почала виходити українська газета «Наш клич».

Редактор номера
Світлана ПИСАРЕНКО.

Редколегія:
Леонід БРОВЧЕНКО,
Анатолій ГОРЛОВ,
Сергій ДЕМСЬКИЙ,
Віталій ЖЕЖЕРА,
Іван ІЛЛЯШ,
Світлана ПИСАРЕНКО,
Віталій СУДДА.

Головний редактор
Анатолій ГОРЛОВ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

► Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)

українською і російською мовами.

Передплатні індекси:
для фізичних осіб — 40224, 08775.
для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна:
для фізичних осіб — 3,30 грн.
та 2,00 грн.

для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

СПДФО Гайденок В. І.

(Друкарня «Нормальні цени»)

61068, м. Харків,

вул. Тарасівська, 2а.

Зам. 177

ВАТ «Видавництво

«Вільна Україна»

79026, м. Львів,

вул. В. Великого, 2.

Зам. 262

ВАТ «Видавництво

«Київська правда»

04136, м. Київ,

вул. М. Гречка, 13.

Зам. 1822

Фотоформи виготовлено

в КЦ редакції газети

«Голос України»

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня

1991 року.

Адреса редакції: 03047,

Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 454-84-92;

телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53,

454-81-34;

454-81-44;

телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua

— загальний

reklama@golos.com.ua —

відділ реклами

let@golos.com.ua —

відділ листів

foto@golos.com.ua —

відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів

використовується інформаційно-

пошукова система Верховної

Ради України «Законодавство»

■ Internet:

http://uamedia.visti.net/golos